



저작자표시-비영리-변경금지 2.0 대한민국

이용자는 아래의 조건을 따르는 경우에 한하여 자유롭게

- 이 저작물을 복제, 배포, 전송, 전시, 공연 및 방송할 수 있습니다.

다음과 같은 조건을 따라야 합니다:



저작자표시. 귀하는 원저작자를 표시하여야 합니다.



비영리. 귀하는 이 저작물을 영리 목적으로 이용할 수 없습니다.



변경금지. 귀하는 이 저작물을 개작, 변형 또는 가공할 수 없습니다.

- 귀하는, 이 저작물의 재이용이나 배포의 경우, 이 저작물에 적용된 이용허락조건을 명확하게 나타내어야 합니다.
- 저작권자로부터 별도의 허가를 받으면 이러한 조건들은 적용되지 않습니다.

저작권법에 따른 이용자의 권리는 위의 내용에 의하여 영향을 받지 않습니다.

이것은 [이용허락규약\(Legal Code\)](#)을 이해하기 쉽게 요약한 것입니다.

[Disclaimer](#)

2021年 8月

教育學碩士(日語教育)學位論文

고등학교 일본어 교과서에 나타난 일본 문화에 대한 연구

-2015 개정 교육과정을 중심으로-

朝鮮大學校 教育大學院

日語教育專攻

裴 支 煥

고등학교 일본어 교과서에 나타난 일본 문화에 대한 연구

-2015 개정 교육과정을 중심으로-

Study on Japanese Culture in High-school
Japanese Textbooks
-Focusing on the 2015 revised Curriculum-

2021年 8月

朝鮮大學校 教育大學院

日語教育專攻

裴 支 煥

고등학교 일본어 교과서에 나타난 일본 문화에 대한 연구

指導教授 金熙照

이 論文을 教育學碩士(日語教育專攻)學位請求
論文으로 提出함.

2021年 4月

朝鮮大學校 教育大學院

日語教育專攻

裴支煥

裴支煥의 教育學 碩士學位 論文을
認准함.

審査委員長 朝鮮大學校 教授 丁 意 祥 印

審査委員 朝鮮大學校 教授 金 仁 炫 印

審査委員 朝鮮大學校 教授 金 熙 照 印

2021年 6月

朝鮮大學校 教育大學院

目次

ABSTRACT

제1장 서론	1
제1절 연구 배경 및 목적	1
1.선행 연구	3
제2절 연구 범위 및 방법	4
1.연구 대상 및 범위	4
2.연구 방법	5
제3절 이론적 배경	6
1.문화의 정의	6
2.일본문화 교육의 필요성	8
제2장 본론	11
제1절 현행 2015 개정 교육과정에서의 일본문화 교육 ..	11
제2절 고등학교 일본어I 교과서의 문화관련 내용 분석 ..	17
1.다락원	20
2.미래엔	26
3.시사일본어사	34
4.에듀서울	40
5.파고다 북스	44
6.길벗	50

7.천재	54
8.능률	58
제3절 문화 종합 분석	63
1.문화 유형과 문화 내용의 종합분석	63
2.문화 교육의 개선방안	65
제3장 결론	68
참고문헌	71

表 目 次

<표1>2015 교육개정 고등학교 일본어I 8종 교과서 목록	5
<표2>Finocchiaro & Bonomo, Chastain의 문화 유형의 분류기준 ...	17
<표3>문화 내용의 분류 기준	18
<표4>다락원 교과서 문화 내용 분석	20
<표5>미래엔 교과서 문화 내용 분석	26
<표6>시사일본어사 교과서 문화 내용 분석	34
<표7>에듀서울 교과서 문화 내용 분석	40
<표8>파고다북스 교과서 문화 내용 분석	44
<표9>길벗 교과서 문화 내용 분석	50
<표10>천재 교과서 문화 내용 분석	54
<표11>능률 교과서 문화 내용 분석	58
<표12> 문화 내용별 종합 분석	63
<표13> 문화 유형별 종합 분석	64

ABSTRACT

Study on Japanese Culture in High-school Japanese Textbooks

-Focusing on the 2015 revised Curriculum-

BAE JI-AE

Advisor : Prof. hui-jo Kim

Major in Japanese Language Education

Graduate School of Education, Chosun University

This study began with a problematic sense of how the 2015 Education Amendment was revised and how the cultural domain of high school Japanese 1 textbooks was reflected. Starting with the opening of Japanese regular high school subjects in 1973, the school has been revised from the third curriculum to the present day through the frequent revision of the curriculum. High school Japanese textbooks are the first thing most students encounter as a second foreign language textbook. As it is the first textbook, it has a great influence on learners. In addition, it can be seen that the flood of information provides an opportunity to correct errors and re-recognize the culture through textbooks, which directly affects learners' intellectual growth. Therefore, the textbook plays a very important role as a means and tool to realize the nation's educational ideology and purpose, so this study focused on analyzing the cultural areas of textbooks.

As for the scope of the study, it was analyzed focusing on the cultural

domains in 8 kinds of high school Japanese I textbooks that were recognized as certified textbooks in the 2015 curriculum. High school Japanese I textbooks were analyzed based on the classification of culture types based on Finocchiaro & Bonomo, Chastain's theory and cultural content criteria of the 2015 revised curriculum. Furthermore, this study also presents five ways to improve cultural education based on analysis.

The comprehensive analysis of cultural contents and types of culture shows that there are many different kinds of analysis by textbook. This means that the culture that learners can learn can vary depending on which textbook they choose, so this research will introduce the culture based on the 2015 education revision learning elements so that learners can access various cultures, not biased ones.

Education on Japanese culture is expanding more than before, but four functions of language are still prioritized, while the cultural sector is turning into a resting corner. As a result of this study, language and culture are closely related. Therefore, cultural education should be active in the future, and Japanese culture should be emphasized more through several curricula

제1장 서론

제1절 연구 배경 및 목적

전 세계가 통신망으로 연결되어 국가 간 빈번하게 교류가 이루어지고 있으며 교통 및 정보 통신 기술의 발달로 교류가 더욱 활발해지고 있다. 따라서 외국어 학습과 외국 문화에 대한 이해는 세계 시민 의식을 일깨우며 갖추어야 할 덕목 중 하나이다. 특히 일본은 우리나라와 지리적으로 인접해 있으며 정치, 경제, 관광, 무역, 문화 등 밀접한 관계를 맺고 있다. 그러나 정치적 문제로 인해 2015년대 이후 한국에 대한 혐한 감정이 거세지면서 과거와 비교하여 한류 열풍은 상당 부분 식었지만 한일 갈등 속에서도 한국 영화나 드라마, 유명 가수 앨범이 높은 판매량을 차지하고 있다. 이러한 상황 속에서도 문화적인 교류가 이루어지고 있는 이유는 교과서를 통해 타문화를 학습하기 이전, 스마트 기기나 여러 정보 매체를 통해 타국의 문화를 경험할 수 있는 기회가 많아졌으며 애니메이션과 같은 대중문화와 초밥과 같은 음식문화, 기모노(着物)·유카타(浴衣)와 같은 의복문화를 쉽게 접할 수 있게 되었기 때문이다. 이미 자연스럽게 교류가 시작되었다고 볼 수 있다. 매체를 통해 자연스럽게 접했던 일본 문화를 고등학교 일본어 교과서를 통해 조금 더 자세히 배울 기회를 얻을 수 있으므로 교과서의 역할은 중요하다. 대부분의 학생들이 제2외국어 교과서로 처음 접하는 것이 고등학교 일본어 교과서라고 할 수 있다. 일부 중학교에서는 생활 일본어 교과서를 통해 일본어 교육이 이루어지고 있으나 모든 중학교에서 일본어를 채택하여 가르치고 있는 것은 아니기 때문에 고등학교 일본어 교과서야말로 학습자들에게 많은 영향을 줄 수 있는 첫 교과서라고 할 수 있다. 또한, 정보의 범람으로 일본 문화를 자칫 잘못 받아들이고 있는 부분을 교과서를 통해 오류를 수정하고 문화에 대해서 재인식할 수 있는 계기가 된다고도 볼 수 있다. 따라서 교과서는 학습자가 지적으로 성장함에 있어서 직접적인 영향을 주는 자료이며, 국가의 교육 이념과 목적을 구현하는 수단이자 도구이다. 또한, 그 속에 반영된 문화 가치체계는 학습자의 행동 변화에 막대한 영향을 주기도 한다. 향후 국가의 앞날을 책임지게 될 청소년들이 자기의 지적 성장이나 인격 형성을 위하여

교과서는 기본적인 자료로써 활용되고 있다. 따라서 교과서는 매우 중요한 역할을 가지고 있으며 그 중요성에 비추어 볼 때 좋은 교과서를 제작하고 또 좋은 교과서를 개발하기 위하여 연구개발을 하는데 많은 노력을 해야 한다. ‘좋은 교과서가 좋은 교육의 기초’라는 사실을 전제할 때, 교과서의 연구 개념은 근본적으로 큰 의미와 가치를 지닌다고 볼 수 있다.¹⁾ 본 연구는 2015 교육개정은 어떻게 개정되었으며 또한 문화영역이 교과서에 어떻게 반영되었는지 문제의식 속에서 시작되었다. 일본어는 1973년 고등학교 정규과목 개설을 시작으로 제3차 교육과정에서 제7차 교육과정을 거쳐 수시 개정을 통해 2015 교육과정인 현재에 이르고 있다. 과거 언어 습득에만 중점을 두었다면 현재는 문화적인 측면의 교육이 병행되어야 한다는 것을 강조하고 있으나 여전히 4가지 언어 기능인 듣기, 말하기, 읽기, 쓰기 영역보다 강조되지 않는 경향이 있으며 쉬어가기 코너로 전략해 버리는 경우가 대부분이다. 본 연구에서 분석하는 8종의 교과서의 머리말에는 2015년 교육과정에서 강조하고 있는 「문화 이해」라는 말이 여러 차례 언급되고 있다. 외국어 습득과 함께 문화 이해를 강조하는 이유는 언어 안에는 그 나라의 사상과 감정이 깃들어 있으며 그것을 이해해야만 정확한 언어의 의미를 파악할 수 있기 때문이다. 따라서 외국어를 학습하는 것은 단순히 언어만을 배우는 것이 아니며 그 나라 자체를 배운다고 할 수 있다. 하지만 문화 영역은 아쉽게도 여전히 마지막 부분에 소개되고 있으며 4가지 언어 기능인 듣기, 말하기, 읽기 쓰기 영역은 여러 페이지에 걸쳐 학습 훈련을 하도록 구성되어 있는 반면 문화 영역은 그렇지 않은 현실이다. 이에 본 연구에서는 효과적인 문화 교육을 위한 구체적인 개선방안과 2015 교육개정 교과서 8종을 분석하여 어떤 문화적 요소에 중점을 두고 있는지 살펴보고, 각 단원별로 문화에 대한 설명이 충분한지 고찰하고자 한다. 또한, 문화 내용과 문화유형으로 분류하여 각 교과서별로 어떤 유형에 중점을 두고 있는지 결과를 도출하고자 한다.

1) 교육진흥연구회(2007), 「한국 교과서의 내적 체제 변천에 관한 연구」, 교육인적자원부, p.13.
 이원빈(2013), 「고등학교 일본어I 교과서의 문화내용 분석:2007개정 교육과정 교과서의 삽화를 중심으로」, 신라대학교 교육대학원 p.22에서 재인용.

1. 선행 연구

고등학교 일본어I 교과서의 문화 영역 분석에 대한 연구는 활발하게 진행되어 왔다. 현재까지 게재된 논문 중에서 고등학교 일본어I 교과서의 문화 영역 분석을 중점적으로 연구한 선행연구에 대해 살펴보도록 한다.

정혜리(2015)는 2009 개정 교육과정 고등학교 일본어I 교과서 7종을 중심으로 시각자료, 문화영역 내용, 문화와 관련된 어휘를 조사하여 7종의 교과서가 2009 개정 교육과정을 어떻게 반영하였으며 어떤 문화 소재를 수록하였는지 연구 하였다. 이 연구는 교육과정에서 강조하는 문화적 기준을 전제로 7종의 교과서의 문화 소재를 수집하여 분석하였다. 또한, 7종의 교과서에는 어떤 문화 소재가 중점적으로 실렸는지, 출현 빈도는 어떠한지, 문화 소재의 형태는 무엇인지 쉽게 알 수 있어 교재 제작의 기본 자료로 활용할 경우 보조 교재 제작이 가능할 것이라고 하였다. 그러나 교육과정에 제시된 범위의 문화 소재를 기준으로 분류하였기 때문에 모든 문화 요소를 포함하였다고 할 수 없는 점이 한계점이라고 지적하였다.²⁾

윤미례(2015)는 2009 개정 교육과정을 기준으로 2014년에 새롭게 출판된 7종의 고등학교 교과서를 바탕으로 문화 내용을 분석하고 2009 교육과정에서 제안하고 있는 문화 내용을 잘 반영하였는지를 연구하였다. 7종의 교과서가 모든 문화 내용을 포함하고 있지 않음을 알 수 있었으며 문화 유형에 따른 비율을 분석하여 결론을 도출하였다. 분석한 것을 토대로 문화 고정란의 분량이 더 추가되어야 하며 시각자료에 따른 문화 내용의 설명이 필요하고 한국 문화와 일본 문화를 비교하고 양국의 공통점과 차이점을 학습해야 하는 필요성에 대해서 제안하였다.³⁾

김소현(2011)은 7차 교육과정을 기준으로 고등학교 일본어I 교과서 12종의 외표지, 내표지를 분석하고 문화 항목별로 분류·분석하였다. 12종 교과서 중 7종이 비물질 문화의 비율이 높으며 각 분야별로 가장 많은 어휘를 분석 연구하여 결론을 도출하였다. 또한 일본 문화 교육을 학습하고 싶어 하는지에 대한 요구 조사를 실

2)정혜리(2015), 「고등학교 일본어 교과서의 일본문화 분석」, 고려대학교 교육대학원, pp.104-108.

3)윤미례(2015), 「고등학교 일본어I 교과서 문화내용 분석」, 부산대학교 교육대학원, pp.67-69.

시한 결과 다양한 주제와 방법으로 문화 교육이 진행되어야 한다고 제안하였다.⁴⁾

지문선(2012)은 7차 교육과정을 기준으로 고등학교 일본어I 교과서의 문화 소재를 분석하였으며 교과서에서 높은 빈도수를 보였던 대표적인 문화소재(마쓰리, 스모, 스시)에 대해서 유래와 특징을 심층적으로 연구하였다. 보다 다양한 문화 소재를 연구하지 못한 아쉬움이 남아 차후의 과제로 삼겠다고 하였다. 제7차 교육과정에서 문화 교육의 중요성을 강조하기에는 문화 교육이 교과서 내에서 잠시 쉬어가는 정도로 인식이 되어 있는 점과 교육 환경 및 문화 교육 지도 방안에 대한 연구가 매우 미흡하다는 점은 간과되어서는 안 될 부분이라고 강조하였다.⁵⁾

이상의 선행 연구들을 살펴본 결과 일본어I 교과서의 문화 영역 분석에 대한 연구는 활발하게 진행되어 왔음을 알 수 있다. 하지만 2015년 이후로 연구가 잘 진행되지 않고 있는 상황이다. 7차 교육과정까지의 논문은 다수 게재되어 있으나 이후의 교육과정인 2015 교육과정 문화 영역 분석 연구는 미비한 실정이다. 이에 본 연구에서는 아직 연구 진행이 미비한 2015개정 교육과정 고등학교 일본어I 교과서 8종을 대상으로 하여 문화 영역을 분석·연구하고자 한다.

제2절 연구 범위 및 방법

1.연구 대상 및 범위

본 연구에서는 2015 개정 교육과정에 의거하여 개편되어 2015년부터 고등학교 일본어 수업 현장에서 사용되고 있는 8종의 일본어I 교과서를 분석하고자 한다. 8종의 교과서는 다락원, 미래엔, 시사일본어사, 에듀서울, 파고다 북스, 길벗, 천재, 능률에서 편찬된 교과서이다. 일본어 교과서는 일본어I과 일본어II가 있으나 시수로 인한 진도 문제로 인하여 대부분의 학교에서는 일본어I 교과서로 수업이 진행되고 있다. 그러므로 본 연구에서는 일본어I 교과서 문화 영역을 분석하며 고찰한다.

4)김소현(2011), 「고등학교 일본어 교과서 문화내용 분석」, 조선대학교 교육대학원, pp.54-56.

5)지문선(2012), 「제 7차 교육과정 고등학교 일본어I 교과서의 문화 소재 분석」, 단국대학교 교육대학원, pp.62-63.

다음 <표1>은 2015 교육개정 고등학교 일본어I 교과서 8종의 목록이다.

<표1>2015 교육개정 고등학교 일본어I 8종 교과서 목록

	교과서명	문화영역 제목	저자	단원	쪽수
1	다락원	문화 알아볼까요?	윤강구 외	8과	204쪽
2	미래엔	문화 체험하기(ぶんか)	오현정 외	9과	199쪽
3	시사일본어사	ぶんか	이경수 외	10과	191쪽
4	에듀서울	文化	안병곤 외	10과	201쪽
5	파고다 북스	문화	김동규 외	8과	179쪽
6	길벗	생활과 문화	박윤원 외	8과	191쪽
7	천재	일본 이야기 ぶんか	배홍철 외	8과	191쪽
8	능률	ようこそ日本!	박행자 외	10과	199쪽

2.연구 방법

첫째, 본 연구에서는 2015 교육과정에서 학습해야 하는 문화 소재가 현행 교과서에 잘 반영이 되었는지를 살펴본다.

둘째, 문화 요소를 다양하게 소개하였는지, 문화에 대한 설명은 적절한지 분석한다.

셋째, Finocchiaro & Bonomo,⁶⁾ Chastain⁷⁾의 이론을 근거로, 문화 유형별 분류 기준에 의거하여 정신문화, 물질문화, 행동문화로 분류하여 분석한다.

넷째, 2015 개정 교육과정의 문화 내용 분류 기준에 의거하여 일상생활 문화, 대중문화로 분류하여 분석한다. 단 비언어 행동 문화는 생략하도록 한다.

6)손용민(2010), 「고등학교 일본어I 교과서 「일본 문화 내용」 考察: 제7차 고등학교 일본어I 교과서의 문화 코너를 중심으로」, 상명대학교 교육대학원 석사학위논문, p.3. (원문:Finocchiaro, M. and Bonomo, M. 「The foreign language learner : A Guide for teacher」,New york : REGENT Publishing Co. 1973.)

7)손용민(2010), 「고등학교 일본어I 교과서 「일본 문화 내용」 考察: 제7차 고등학교 일본어I 교과서의 문화 코너를 중심으로」, 상명대학교 교육대학원 석사학위논문, p.3. (원문:Chastain, K, 「Developing second language skills : Theory to practice」,Chicago : Rand McNally College Publishing Co. 1976.)

다섯째, 상기의 분류 방법으로 각 교과서별로 종합하여 분석한다.

여섯째, 교과서 부록에 있는 일본 문화도 포함하여 분석한다.

제3절 이론적 배경

1. 문화의 정의

문화가 무엇인지 명확하게 정의 내린다는 것은 매우 어렵다. 그 이유는 다양한 문화가 존재하므로 문화에 대한 정의도 다양하게 내릴 수 있기 때문이다. 국가에 따라, 학자에 따라, 관점에 따라, 연구하는 학문 분야에 따라 다양하게 정의할 수 있다. 이렇듯 상이한 의미들로 정의되어 혼란이 야기되고 있으므로 미국의 사회학자와 인류학자들이 문화의 개념을 해명하고자 현재까지 노력이 계속되고 있다. 본론으로 들어가기에 앞서 문화의 사전적 의미와 학자들이 내린 문화의 정의를 규정하고자 한다.

국립국어원 표준국어대사전에서의 문화란 “자연 상태에서 벗어나 일정한 목적 또는 생활 이상을 실현하고자 사회 구성원에 의하여 습득, 공유, 전달되는 행동 양식이나 생활양식의 과정 및 그 과정에서 이룩하여 낸 물질적·정신적 소득을 통틀어 이르는 말이며 의식주를 비롯하여 언어, 풍습, 종교, 학문, 예술, 제도 따위를 모두 포함한다.”⁸⁾라고 하였다.

일본 국어사전에서의 문화란 “人間の生活様式の全体。人類がみずからの手で築き上げてきた有形・無形の成果の総体。それぞれの民族・地域・社会に固有の文化があり、学習によって伝習されるとともに、相互の交流によって発展してきた。カルチュア。”⁹⁾라고 정의하였다. 인간의 생활양식의 모든 것을 말하며 인류가 스스로 쌓아 올린 유형·무형의 성과의 총체라고 정의하고 있다. 각각의 민족·지역·사회에 고유한 문화가 있으며 학습에 의해 전습되며 상호 교류에 있어 발전해 왔다라고 하였다.

8) https://stdict.korean.go.kr/search/searchView.do?word_no=424006&searchKeywordTo=3, 국립국어원 표준국어대사전, 검색일: 2021.2.15.

9) <https://dictionary.goo.ne.jp/word/%E6%96%87%E5%8C%96/#jn-197166>, goo辞書, 「国語辞書」, Yahoo Japan, 검색일: 2021.2.15.

국립 국어원 표준국어대사전과 일본 국어사전에서 생활양식이라는 단어가 공통적으로 등장한 것으로 보아 행동으로 나타나는 개인 특유의 살아가는 방식을 의미하는 것을 알 수 있다.

문화에 대해 정의를 내린 학자들의 말을 살펴보도록 하겠다. 다멘(Damen)의 문화에 대한 의견을 종합해 보면 문화란 “선천적으로 획득하는 것이 아니라 후천적으로 사회 구성원이 됨과 동시에 성장해가며 자연스럽게 언어의 습득과 더불어 배우는 것이며 그 사회를 구성하는 구성원들의 사고와 생활양식이 변하면 문화 역시 시대에 따라 변화하고, 변화 속에서 인간은 생활하면서 자연스럽게 문화를 획득한다. 그렇기 때문에 문화는 가장 일반적이고 보편적인 성격을 지닌다.”¹⁰⁾라고 하였다.

한편, “영국의 인류학자 타일러(E.B.Tylor)는 『원시문화』(Primitive Culture)의 서두에서 문화를 「지식·신앙·예술·도덕·법률·관습 등 인간이 사회의 구성원으로서 획득한 능력 또는 습관의 복합총체」라고 규정하였다. 이러한 개념 정의는 50여년간 인류학계에 큰 영향을 끼쳤으나 인류학의 발전과 더불어 문화의 정의는 더욱 다양해졌다. 타일러는 위의 정의에서 문화는 인간 고유의 것이며 언어와 문화의 관계는 매우 밀접하다고 볼 수 있으며 그것이 관련되어 있는 범위가 매우 광범위한 것을 말한다. 이런 타일러의 정의를 계승하고 발전시킨 사람이 바로 화이트(Leslie A. White)이다. 그는 『문화의 개념』(The Concept of Culture)에서 어떠한 것에 의하여 인간의 행위가 동물의 행위와 구별되는가에 주목을 하고, 「인간은 상징을 할 수 있는 유일한 동물」임에 유의하여 이것이 바로 문화의 토대라고 파악하고 있다.”¹¹⁾

상기와 같이 문화의 정의에 대해 살펴보았다. 문화란 앞서 살펴본 바와 같이 여러 가지로 정의 되어 있지만 종합해 보면 인간사회에서 이루어지고 있는 의식적, 무의식적인 행위와 인간이 만들어 낸 모든 역사적인 산물이라는 공통적인 정의 내릴

10)여은화(1996), 「외국어교육에 있어서 문화지도 방법」 홍익대학교 석사학위논문, p.4에서 재인용.

11)윤강구(2004), 「초보학습자에게 있어서 문화교육의 필요성」, 『일본어 교육』, 한국일본어교육학회, p.42.

수 있겠다.

2.일본문화 교육의 필요성

우리가 외국어를 배우는 주된 목적은 언어의 4가지 기능인 듣기, 말하기, 쓰기, 읽기의 반복적인 훈련을 통해 기본적인 의사소통을 하고 이러한 의사소통의 기능을 바탕으로 일본의 문화를 이해함으로써 올바르게 수용할 수 있는 태도를 배양하는 것이다. 문화 교육을 하지 않게 된다면 그 나라 문화에 대한 오해와 편견은 잘못된 인식으로 이어져 상호 문화적 충돌이 발생할 우려가 있다. 일본 방송에서 진행자나 개그맨들이 손윗사람, 손아랫사람의 머리를 때리는 것을 볼 수 있는데 예능에서 보다 재미를 더하기 위해서이며 대부분의 일본인들은 머리를 맞는 것에 긍정적인 편이며 재미있다고 생각한다. 예부터 전해 내려오는 문화이며 머리를 때리는 것이 상대방에게는 재미있게 느껴지고 호응을 받아 현재까지 개그맨들과 일반인들 사이에서도 머리를 때리는 문화가 계속되고 있다. 이러한 문화를 이해하지 못 한 채 언어만 학습할 경우 그릇되게 해석하게 되며 타문화를 배척하고 인정하지 않으려는 태도를 보일 수 있다. 따라서 올바른 의사소통을 하기 위해서는 일본의 사회, 행동양식, 의식구조 등 문화에 대한 전반적인 이해가 뒷받침되어야 한다. 2015 개정 교육과정에서는 제2외국어 학습을 통해 일상적인 의사소통을 하며 그것을 바탕으로 온·오프라인으로 교류하고 일본의 문화적 가치와 정보를 공유할 것을 강조하고 있다. 또한, 다양한 시각의 세계관을 수용하고 세계 시민 의식을 일깨울 필요성이 있다고 하였다. 2015 개정 교육과정에서도 강조하는 바와 같이 일본의 문화적 가치를 공유하기 위해서는 교과서에 다양한 문화소개가 필요하며 교수자는 올바른 문화 교육을 통해 양국 간의 문화에 대한 잘못된 인식을 고쳐나갈 수 있도록 지도하고 두 나라 간의 공통점과 차이점에 대해 정확하게 지도해야 한다. 더불어 한쪽 문화에 치우치지 않도록 공정하게 지도해야 한다.

그럼 외국어 교육에서 문화 교육은 어떠한 장점을 가지고 있는지 살펴보도록 하겠다.

- 가. 외국어 교육에서 문화 교육은 언어에 대한 이해를 높인다.
- 나. 외국어 교육에서 문화 교육은 언어 능력에서 매우 중요한 의사소통 기능을 확장 시킬 수 있다.
- 다. 외국어 교육에서 문화 교육은 해당 언어의 목표의식을 갖게 하며, 지속적이고 장기적인 관심을 유도한다.
- 라. 외국어 교육에서 문화 교육은 학습자들의 관심과 흥미를 자극하고 해당 언어의 학습동기 또한 높여준다.
- 마. 언어 능력이 향상되면 문화 이해 능력이 높아지며, 또한, 문화를 이해할 수 있는 능력은 언어 능력 실력 향상에 매우 긍정적인 효과를 나타낸다.
- 바. 언어의 4기능에 집중되어 경직된 성격의 언어 교육보다는 문화를 이해하는 능력을 위한 내용적 언어 교육으로 이루어진다면 언어 능력 및 문화 이해 능력에 있어 동반 상승효과를 기대할 수 있다.¹²⁾

이와 같이 문화 교육은 여러 가지 장점을 가지고 있다. 특히 일본 문화는 청소년들 사이에서 애니메이션, 만화, 영화 등 이미 자리를 잡고 있는 상황이며 흥미와 관심이 다른 언어에 비해 월등히 높은 편으로 언어를 학습하기에 좋은 조건에 있다고 볼 수 있다.

또한, 대표적인 학자 Seelye(1976)는 문화 교육의 필요성을 다음과 같이 정리하였다.

첫째, 문화 교육을 하게 되면 언어의 감각을 이해하게 되며 그 외에 행동 뒤에 있는 사회적 배경과 심리적인 배경을 이해할 수 있게 되어 문화 차이에서 오는 오해를 줄일 수 있게 되는 점이다.

둘째, 문화 교육은 언어 및 사회적 다양성에 대한 상호 관계를 이해 할 수 있다. 따라서 언어생활, 생활태도, 연령, 성별, 사회적 지위에 대한 이해를 도울 수 있는 점이다.

셋째, 문화 교육은 그 나라 문화의 전형적인 행동을 이해하고 예측할 수 있도록

12)손민정(2008) 「고등학교 중국어 교육에 있어서 문화 교육의 필요성 및 그 내용 고찰」 pp.2-3에서 재인용.(원문: 김영춘·이근남·강창동) (2006), pp.41-42.

도와준다. 어떤 특정한 장면이나 상황에서 그 문화권에 있는 사람들이 어떤 관습화된 행동을 보이거나 공통적인 행동을 보이는 것을 알고 그것을 자연스럽게 예측할 수 있도록 한다. 즉 대화 시 어떻게 반응을 해야 하며 유도해야 하는지 알게 하는 점이다.

넷째, 문화 교육은 그 문화에서 사용하는 단어와 문장 속에 담겨 있는 함축적인 의미를 이해하도록 한다. 다른 문화의 일상생활과 관련된 단어와 문장 등을 듣고 떠올릴 수 있는 이미지나 관련된 의미를 알 수 있게 한다는 점이다.

다섯째, 문화 교육은 하나의 사회를 일반화하고 평가할 수 있는 능력을 기르는 것이다. 여러 가지 문화적 특성을 이해하여 그 문화를 일반화하고 평가 할 수 있는 능력을 기르는 점이다. 따라서 습득된 문화적인 지식을 활용할 수 있다.

여섯째, 문화 교육은 타문화를 조사하고 연구할 수 있도록 한다. 즉 주관적인 입장에서 문화를 이해할 수 있을 뿐만 아니라 학문적으로도 활용할 수 있으며 심도 있게 타문화를 이해하는 것에 목적을 두고 있는 점이다.

일곱째, 문화 교육은 타문화에 대한 올바른 태도를 갖추게 된다. 지엽적인 문화 교육을 탈피하여 포괄적이고 심도 있는 문화 교육이 시행되도록 한다.¹³⁾

이와 같이 문화 교육을 하게 되면 타문화의 배경을 이해할 수 있어 문화 차이로 인한 마찰을 줄일 수 있다. 또한, 문화를 이해함으로써 언어 능력 향상에 긍정적인 효과를 불러일으키며 타문화를 편견 없이 수용하는 자세는 세계적인 시민으로 발돋움할 수 있도록 해준다. 언어를 배우는 궁극적인 목적은 의사소통을 하기 위함이다. 의사소통을 하기 위해 어휘와 문법 학습만으로는 의사소통이 완벽하게 되는 것은 아니다. 정확한 의사소통을 하기 위해서는 언어능력뿐 아니라 문화 지식에 대한 습득도 필요로 하고 있다. 따라서 의사소통을 목표로 하는 외국어 교육에서는 문화 교육과 언어 교육은 함께 학습되어야 한다.

13)이성혜(2009), 「고등학교 일본어 교과서 문화항목 분석과 교육방안 -제7차 개정 일본어I 교과서 중심으로-」, 중앙대학교 교육대학원 pp.8-9에서 재인용. (원문: Seely, H. N. (1981) Teaching Culture : Strategies for foreign language educators. National Textbook Company. pp.170-178.)

제2장 본론

제1절 현행 2015 개정 교육과정에서의 일본문화 교육

본 연구에서는 고등학교 일본어I 교과서 분석에 앞서 2015 개정 교육과정에서의 일본 문화 교육에 대해 알아보하고자 한다.

2015 개정 교육과정 중 일본 문화의 성격, 목표, 내용, 성취기준, 교수·학습방법, 평가 순서로 문화 관련 내용을 살펴보고자 한다.

2015 개정 교육부 고시 제2015-74호 제2외국어 교육과정의 문화 교육에 관한 내용을 살펴보면 다음과 같이 요약할 수 있다.

가. 성격

“국제 사회는 세계화의 진전에 따라 인접 국가 간의 지역 협력 체제 구축이 빠르게 확산되고 있다. 이러한 움직임은 지역 내, 국가 간의 공생 공영을 위한 정치 경제적 협력뿐만 아니라 민간 차원의 다양한 협력과 교류로 이어지게 된다. 또한 세계가 하나의 생활권으로 발전해 가는 오늘날에는 교통, 통신 및 네트워크의 발달로 인적, 물적 교류가 해당 국가의 언어를 통한 직접적인 교류로 발전하였으며 앞으로 더욱 확대될 것이다. 이에 따라 다양한 외국어 습득과 외국 문화의 이해는 다문화 사회에서 세계 시민이 갖추어야 할 중요한 자질이 되었으며 이러한 자질을 바탕으로 세계무대에서 활동할 수 있는 유능한 인재를 양성할 필요성이 대두되었다. 이러한 시대적 흐름에 따라 국가 교육과정에서의 다양한 외국어 교육이 절실히 요구되고 있다. 우리나라와 일본은 지리적으로 가까이에 위치해 고대로부터 상호 간의 언어 및 문화에 영향을 미치면서 발전해 왔다. 오늘날 블록화·지역화가 진행되고 있는 세계화 시대에 우리나라와 일본은 글로벌 지역 공동체 형성을 배경으로 양국 간의 공동체적 문화의 창출과 공유가 필요하고, 서로의 언어와 문화에 대한 존중의 토대 위에 우호와 문화 교류가 앞으로 더욱 활발하게 진행되어야 한다. 이를 위해서라도 일본어 교육은 절실히 요구되

고 있다. 제2외국어 교과 역량은 의사소통 능력, 문화의 이해를 통한 세계 시민 의식, 정보 검색·활용을 통한 교류 능력이라 할 수 있다. 일본어 의사소통 능력을 통하여 일본어를 사용하는 사람들과 온·오프라인으로 교류하며, 일상적인 의사소통을 할 수 있을 뿐만 아니라 일본의 문화적 가치와 정보를 공유할 수 있게 된다. 이를 바탕으로 학생들은 세상에 대한 견문을 넓히고 다양한 시각의 세계관을 수용함으로써 창의적 사고력과 인성을 갖춘 세계 시민으로 성장할 수 있을 것이다.”¹⁴⁾

2015년 교육개정 성격에서는 일본과 한국은 지리적으로 인접해 있어 상호 간 언어 및 문화에 영향을 미치면서 발전해 왔으며 양국 간의 문화 창출과 공유가 필요하다고 강조하고 있다. 또한, 언어와 문화를 존중하며 활발한 문화적 교류가 필요하다고 하였다. 일본어 교과 역량은 문화 이해를 통해 의사소통을 하며 일본의 문화적 가치와 정보를 공유하며 교류할 수 있는 것이라고 하였다.

나. 목표

“일상생활에 필요한 기초적인 일본어 의사소통 능력을 배양하여 일본인과 교류할 수 있는 능력을 기른다.”

- (1) “의사소통 기본 표현을 이해하고 상황에 맞게 활용한다.”
- (2) “일본 문화의 이해를 통해 세계 시민 의식을 기른다.”
- (3) “다양한 매체와 자료를 활용하여 정보 교류 능력을 배양하고 이를 상황에 맞게 활용한다.”¹⁵⁾

2015 교육개정 목표는 간단한 의사소통을 통해 일본인과 교류할 수 있는 능력을 기를 것을 목표로 하고 있다. 또한 일본 문화의 이해를 통해 세계 시민 의식을 기

14)교육부 고시 제2015-74호 2015.9.23. 제2외국어 교육과정 한국교육학술정보원, p.1157.

15)교육부 고시 제2015-74호 2015.9.23. 제2외국어 교육과정 한국교육학술정보원, p.1158.

를 것을 강조하고 있다.

다. 내용

영역	핵심요소	내용	기능
문화적 내용	문화	<ul style="list-style-type: none"> ·일본의 간략한 개관 ·언어문화 ·비언어 문화 ·일상생활 문화 ·대중문화 	<ul style="list-style-type: none"> ·이해하기 ·표현하기 ·발표하기 ·토론하기
<p>“일본인의 언어·비언어 문화를 이해하여 표현한다.”</p> <p>“일본의 간략한 개관 및 일상생활 문화, 대중문화에 대해 이해한다.”</p> <p>“일본의 간략한 개관 및 일상생활 문화, 대중문화에 대해 조사하여 발표·토론한다.”</p> <p>“상호 문화적 관점에서 한국 문화와 일본 문화의 공통점과 차이점을 이해하고 표현한다.”¹⁶⁾</p>			

2015 교육개정 내용은 일본의 간략한 개관, 언어문화, 비언어 문화, 일상생활 문화, 대중문화 총 5가지의 내용으로 분류하였으며 해당 문화 내용을 이해하고 조사하여 발표·토론할 것을 강조하고 있다. 더 나아가 양국 간의 문화적 공통점과 차이점에 대한 이해가 필요하다고 하였다.

라. 학습요소

<p>“학습 요소-기본 어휘표, 의사소통 기본 표현, 문화 관련 내용일본어”</p> <p>(1)“일본의 간략한 개관: 행정 구역, 지리, 인구, 기후, 관광 명소 등”</p> <p>(2)“언어문화: 의뢰 방법, 승낙·거절 방법, 경어법, 호칭 방법, 표현적 특징 등”</p>

16)교육부 고시 제2015-74호 2015.9.23. 제2외국어 교육과정 한국교육학술정보원, p.1159.

- (3)“비언어 문화: 손짓, 몸짓 등”
- (4)“일상생활 문화: 가정생활, 학교생활, 사회생활, 교통 및 통신, 의·식·주, 스포츠, 여행, 환경, 위기관리, 연중행사, 마쓰리, 통과의례 등”
- (5)“대중문화: 노래, 만화, 애니메이션, 드라마, 영화 등”
- (6)“문화 이해를 통한 세계 시민 의식”¹⁷⁾

2015 교육개정 학습요소에서는 일본의 간략한 개관, 언어문화, 비언어 문화, 일상생활 문화, 대중문화, 문화 이해를 통한 세계 시민 의식으로 분류하였다.

마. 성취기준

- (1)“상호 문화적 관점이란 문화의 다양성을 인정하고 서로의 관계와 소통을 중시한 문화적 접근방식을 말한다.”
- (2)“상호 문화적 관점에서 한국과 일본이 지향하는 가치들을 서로 이해하고 공유할 수 있도록 한다.”¹⁸⁾

2015 교육개정 성취기준은 양국 간의 문화 이해를 기준으로 문화의 다양성을 인정하고 소통을 중시하며 공유하는 문화적 접근 방식을 기준으로 두고 있다.

바. 교수·학습 방법

- (1)“미디어 자료 등을 이용하여 감사, 거절, 의뢰, 호칭 등의 방법을 이해하고 일본인의 언어문화에 맞게 표현하게 한다.”
- (2)“미디어 자료 등을 이용하여 일본인의 손짓, 몸짓 등의 방법을 이해하고 일본인의 비언어 문화에 맞게 표현하게 한다.”
- (3)“지도, 영상 자료 등을 이용하여 일본의 간략한 개관을 이해하게 한다.”

17)교육부 고시 제2015-74호 2015.9.23. 제2외국어 교육과정 한국교육학술정보원, p.1169.

18)교육부 고시 제2015-74호 2015.9.23. 제2외국어 교육과정 한국교육학술정보원, p.1169.

- (4)“그림이나 사진, 실물 자료, 영상 자료 등을 이용하여 일상생활 문화를 이해하게 한다.”
- (5)“노래, 애니메이션, 영화 등을 이용하여 대중문화를 이해하게 한다.”
- (6)“문화 관련 서적, 인터넷 등을 이용하여 일본의 간략한 개관을 조사하여 발표·토론하게 한다.”
- (7)“그림이나 사진, 실물 자료, 영상 자료, 인터넷 등을 이용하여 일상생활 문화를 조사하여 발표·토론하게 한다.”
- (8)“노래, 애니메이션, 영화, 인터넷 등을 이용하여 대중문화를 조사하여 발표·토론하게 한다.”
- (9)“영상 자료, 인터넷 등을 이용하여 양국의 언어·비언어 문화의 공통점과 차이점을 찾아 상호문화적 관점에서 표현하게 한다.”
- (10)“영상 자료, 인터넷 등을 이용하여 양국의 일상생활 문화의 공통점과 차이점을 찾아 상호 문화적 관점에서 표현하게 한다.”
- (11)“영상 자료, 인터넷 등을 이용하여 양국의 대중문화의 공통점과 차이점을 찾아 상호 문화적 관점에서 표현하게 한다.”
- (12)“문화의 교수·학습은 유용한 정보를 얻을 수 있는 다양한 방법을 제시하여 이해하도록 지도하고, 취득한 정보를 활용한 요약, 발표, 토의 등 학생 활동형(그룹별) 수업으로 할 것을 권장한다.”
- (13)“문화 내용 설명 시 필요한 경우에는 우리말을 사용할 수 있다.”
- (14)“문화 내용은 최근의 객관적이고 공신력 있는 자료를 사용한다.”¹⁹⁾

2015 교육개정 교수학습 방법은 영상 자료와 인터넷, 사진, 그림 등을 활용하여 공통점과 차이점을 표현하게 하고 취득한 정보를 활용하여 요약, 토의, 그룹별로 수업할 것을 권장하고 있다.

19)교육부 고시 제2015-74호 2015.9.23. 제2외국어 교육과정 한국교육학술정보원, p.1169.

사. 평가방법

- (1)“일본인의 언어문화에 관한 글을 읽고 진위를 구별할 수 있는지를 평가한다.”
- (2)“일본인의 비언어 문화를 이해하고 상황에 맞게 사용할 수 있는지를 평가한다.”
- (3)“일본인의 언어문화를 이해하고 상황에 맞게 사용할 수 있는지를 평가한다.”
- (4)“일본의 간략한 개관을 이해하고 질문에 답할 수 있는지를 평가한다.”
- (5)“일본의 일상생활 문화, 대중문화를 이해하고 질문에 답할 수 있는지를 평가한다.”
- (6)“일본의 개관 및 일상생활 문화, 대중문화에 대해 조사한 내용을 평가한다.”
- (7)“일본의 개관 및 일상생활 문화, 대중문화에 대해 조사하여 발표·토론할 수 있는지를 평가한다.”
- (8)“양국의 언어문화의 공통점과 차이점을 구별하여 말할 수 있는지를 평가한다.”
- (9)“양국의 비언어 문화의 공통점과 차이점을 구별하여 설명할 수 있는지를 평가한다.”
- (10)“양국의 일상생활 문화, 대중문화의 공통점과 차이점을 구별하여 설명할 수 있는지를 평가한다.”
- (11)“문화의 다양성을 인정하고 상호 문화적 관점에서 일본 문화를 설명할 수 있는지를 평가한다.”
- (12)“일본인의 언어문화, 일상생활 문화, 대중문화 등에 관한 평가 방법으로 지필평가 또는 다양한 수행평가(조사, 발표, 토론 등)를 활용한다.”²⁰⁾

2015 교육개정 평가 방법은 일본의 문화를 이해하고 상황에 맞게 사용할 수 있을지를 평가하고 양국 간 문화의 공통점과 차이점 및 문화에 대해 조사하여 발표할 수 있을지 평가한다고 하였다. 또한 지필평가와 수행평가를 활용한다고 하였다.

20)교육부 고시 제2015-74호 2015.9.23. 제2외국어 교육과정 한국교육학술정보원, p.1170.

제2절 고등학교 일본어I 교과서의 문화관련 내용 분석

본 연구에서는 Finocchiaro & Bonomo, Chastain의 이론을 근거로 한 문화 유형과 2015 개정 교육과정의 문화 내용 기준에 따른 분류에 의거하여 고등학교 일본어I 교과서를 분석하고자 한다. 상세 내용은 다음과 같다.

첫째, Finocchiaro & Bonomo, Chastain의 이론을 근거로 한 문화 유형별 분류 기준에 의거한다. “문화 분류를 시도한 학자인 Chastain(1976)은 문화를 Culture의 대문자‘C’와 소문자 ‘c’로 구분하고 있다. 대문자 ‘C’에 포함되는 것은 예술, 철학, 문학, 등 한 사회 내에서 개인이나 전체 구성원들의 뛰어난 업적 등을 그 대상으로 한다. 한편 소문자 ‘c’로 대표되는 문화는 한 나라의 습관, 사상, 가치관 등 그 지역 사람들과 타문화권의 국민들과 문화적 특징을 구별할 수 있는 행동 유형과 생활양식을 의미한다. 대문자 ‘C’가 주로 과거의 업적과 관련이 있다면 소문자 ‘c’로 대표되는 문화는 주로 현대 생활과 사고방식에 밀접한 관련이 있다. Finocchiaro & Bonomo, (1973)는 문화를 인류학적 입장에서 정의하여 문화란 한 언어 사이에서 생활방식의 총체라고 주장하는데 이는 Chastain의 견해와도 일치한다. Chastain은 외국어 수업에 다루도록 제안한 목표 언어의 문화를 44가지 주제로 세분화하여 문화 교육의 내용 선택에 도움을 주고 있다.”²¹⁾ 이상과 같이 44가지 주제로 잘 세분화되어 있어 고등학교 교과서 분석 연구에 적합하고 판단되어 분석의 틀로 활용하고자 한다. 분류 방식은 물질문화, 행동문화, 정신문화에 해당하는 문화유형과 하위 항목인 문화내용, 문화소재로 분류하였다. 문화 유형의 분류 기준은 다음과 같다.

<표2>Finocchiaro & Bonomo, Chastain의 문화 유형의 분류기준²²⁾

문화유형	문화내용	문화소재
물질문화	문물 및 풍경	유적지, 관광지, 박물관, 건물, 도시풍경, 화폐, 과학 등

21)김성찬(2003), 「고등학교 일본어교과서I의 문화 분석」, 대전대학교 교육대학원, pp.20-21.

22)손용민(2010), 「고등학교 일본어I 교과서 「일본 문화 내용」 考察: 제7차 고등학교 일본어I 교과서의 문화 코너를 중심으로」, 상명대학교 교육대학원, p.14.

	의식주	음식, 음료, 주택, 주거환경, 가구, 의복 등
	교통 및 통신	도로, 교량, 대중수단, 마스크, 통신수단 등
	지형 및 기후	지형, 기후, 시차, 계절, 환경 오염 등
행동문화	예절 및 소개 방법	소개 방법, 인사, 예절
	가족들의 생활	가족구성, 호칭, 역할, 가정 생활 등
	법, 도덕, 범죄	사회제도, 법률, 법령, 규약, 금기 등
	교육 및 학생들의 생활	교육제도, 학교생활, 교우관계, 여가활동, 방과 후의 생활 등
정신문화	국민성	가치관, 도덕성, 풍속, 기질, 자세 등
	역사 및 종교	신앙심, 신화, 미신, 야화 등
	언어	속담, 몸짓, 유행어, 가치관이 담긴 관용표현 등
	인물	일화, 전기, 자서전 등
	문학	전설, 우화, 시, 소설, 이야기, 일기, 편지 등
	예술	연극, 음악 등
	행사, 관습	축제, 명절, 연중행사

둘째, 2015 개정 교육과정의 문화 내용 기준에 따라 분류한다. 문화 내용의 분류 기준은 다음과 같다.

<표3> 문화 내용의 분류 기준²³⁾

문화항목	문화내용	문화소재
언어 행동	언어행동	의뢰 방법, 승낙·거절 방

23)교육부 고시 제2015-74호 2015.9.23. 제2외국어 교육과정 한국교육학술정보원, p.1169.

문화		법, 경어법, 호칭 방법, 표현적 특징 등
	비언어 행동	손짓, 몸짓 등
일상생활 문화	가정생활	인사, 방문 예절, 가정 내 생활문화 등
	학교생활	동아리 활동 등
	사회생활	화폐, 선물, 연호 등
	교통·통신매체	교통 사정, 통신 사정 등
	의복 문화	의복의 종류 등
	음식 문화	음식의 종류, 식사 예절 등
	주거 문화	주택 사정 등
	환경·지리 문화	행정 구역, 지리, 인구, 기후
	여행 문화	관광 명소 등
	위기관리	지진, 쓰나미 훈련, 대비 등
	연중행사	お正月、ひなまつり、お盆、七五三 연말연시 등
	스포츠 문화	축구, 야구, 농구, 가라테, 유도, 스모, 검도 등
	축제 문화	마쓰리
통과 의례	관, 혼, 상, 제, 생일, 입학 등	
대중 문화	대중 문화	노래, 만화, 애니메이션, 드라마, 영화 등

1. 다락원

<표4> 다락원 교과서 문화 내용 분석²⁴⁾

단원명	문화 제목	문화 소개	문화 내용	문화 유형
1. こんにちは	문화 알아볼까요?	정좌(正座), 호칭, 성(姓)	가정 생활	행동문화
2. いただきます		일본의 식탁, 한국의 식탁, 젓가락 사용법	음식문화	물질문화
3. おめでとう		기모노, 한복, 유카타, 오비, 조리, 게타	의복문화	물질문화
4. ください		단독주택, 맨션, 아파트, 도코노마, 다다미, 방문 예절	주거문화	물질문화
5. おまつりに 行きませ んか		텐진, 간다, 기온 마쓰리, 지역 마쓰리, 축제 이모저모	축제문화	정신문화
6. 花火が見たいです		신칸센, 버스, 택시, 지하철, JR	교통· 통신매체	물질문화
7. 教えてください		고등학교 연간 행사표	학교 생활	행동문화
8. 日本へ行ったことが ありますか		하쓰모데, 세쓰분, 히나마쓰리, 단고노셋쿠,	연중 행사	정신문화

24) 부록: pp.8-9, 1단원: pp.40-41, 2단원: pp.56-57, 3단원: pp.72-73, 4단원: pp.88-89, 5단원: pp.104-105, 6단원: pp.120-121, 7단원: pp.136-137, 8단원: pp.152-153.

		다나바타, 오븐, 시치고산		
부록(궁금해요, 일본)		수도, 면적, 인구, 화폐단위, 언어, 국화	사회생활 환경· 지리문화	물질문화

다락원 교과서는 “생각해 볼까요, 듣고 써 볼까요, 듣고 말해 볼까요, 모둠 활동, 읽고 표현해 볼까요, 쓰고 말해 볼까요, 함께 해 볼까요, 문화 알아볼까요, 정리해 볼까요, 확인해 볼까요.” 순으로 구성되어 있으며 문화영역은 뒤에서 세 번째 부분에 위치해 있다.

다락원 교과서 특징 중 하나는 목차 다음에 2페이지 분량을 할애하여 “궁금해요, 일본” 코너를 만들어 일본의 수도, 면적, 인구, 화폐단위, 언어, 국화에 대한 정보를 별도로 구성하고 있다. 또한, 각 단원 별로 문화 관련 학습 목표를 제시하고 있는 점이다. 학습자들이 어떤 부분을 배울지 알고 들어가는 것과 모르고 들어가는 것에는 큰 차이가 있으므로 문화 관련 학습목표가 제시된 점은 좋은 점이라고 할 수 있겠다.

단원별 구성을 살펴보면 모든 단원에 나만의 상상 Best 코너를 두어 일본인에게 소개하고 싶은 한국의 인사 예법을 발표하여 일본 문화만을 배우기보다는 한국 문화를 소개함으로써 우리나라 문화와 일본 문화가 자연스럽게 비교될 수 있도록 구성되는 점이 매우 유용하다고 볼 수 있다. 그리고 O, X 문제를 통해 한국과 일본의 문화 차이를 이해할 수 있도록 구성되어 있으며 삽화 중간에 돌발퀴즈가 출제되어 학습자의 궁금증을 자아내었으며 효과적인 학습을 위해 교수자가 적절하게 활용하여 호기심을 이끌어야 하겠다.

1단원에서는 자신을 가리킬 때 손의 방향과 신발을 벗고 올라갈 때, 평소에 무릎을 꿇고 앉는 정좌(正座)에 대해서 설명하고 있다. 정좌는 다다미방에서 인사를 할 때 무릎을 꿇고 두 손을 모으고 앉아 고개를 숙여 정중하게 인사한다고 설명하고 있으나 몸을 고쳐 앉을 때 정좌를 하며 메이지 유신 이후 서양풍으로 고쳐졌으며

공적인 장소에서 정좌는 없어지게 되었다. 하지만 전통적인 공간과 장소에서는 정좌가 요구되고 있다. 승려들이 긴 독경을 하거나, 만담가가 만담을 하거나, 다도를 할 때 정좌를 한다. 최근 결혼식에서도 경례를 하거나 그 자리에 서서 끝낼 수 있기 때문에 정좌를 할 수 있는 장소가 점점 줄어들고 있는 현실이다.²⁵⁾

2단원에서는 일본의 식생활에 대해서 소개되고 있다. 일본의 식탁과 한국의 식탁의 사진이 제시되어 있으며 일본에서 삼가야 할 젓가락 사용법도 소개되어 있다. 일본 사람이 식사하는 모습과 한국 사람이 식사하는 모습이 다르기 때문에 차이점에 대해서 학습자가 쉽게 이해할 수 있겠으나 교수자의 추가적인 설명이 필요하겠이다. 또한, 일본의 음식문화 중 음식의 종류인 초밥(寿司), 타코야키(たこやき), 스키야키(すき焼き), 라멘(ラーメン) 등 소개가 되어 있지 않아 아쉬웠다. 특히 일본의 음식 중 널리 알려져 있는 초밥은 크게 나누어 두 가지 종류가 있다. 한 가지는 우리가 흔히 먹는 것으로 즉석에서 만들어내는 생선초밥과 또 다른 한 가지는 곡물과 함께 생선을 발효시켜 먹는 초밥이다. 생선초밥은 손으로 쥐어서 만든다 하여 니기리즈시(握り寿司)라고 한다. 니기리란 손으로 만든다는 의미이다. 생선초밥의 역사는 의외로 그다지 오래되지 않았다. 기껏해야 200여 년이며 에도시대 하나야 요베이(花屋與兵衛) 라는 자가 창안한 것이라고 한다. 스시의 종류로는 나레즈시(なれずし), 하야즈시(はやずし), 마키즈시(巻き寿司) 등 많은 종류가 있다.²⁶⁾

3단원에서는 일본과 한국의 전통의복이 소개되었다. 다양한 사진에 비해 기모노(着物)와 유카타(ゆかた)에 대한 내용이 간단히 설명되어 있어 추가적인 설명이 필요하겠이다. 또한, 기모노, 유카타, 오비(帯), 조리(草履), 게다(下駄)를 사진과 연결하는 문제가 있지만 우리나라 버선과 같은 타비(足袋)에 대한 사진이 누락되어 있다. 조리와 게다는 학습자들이 헛갈려 하는 경우가 많다. 조리는 나무판에 두 개의 굽이 있으며 기모노를 입을 때 신는 신발이며, 조리는 게다와 비슷하지만 유카타를 입을 때 신는 나무로 된 신발로 굽이 없다는 것이 특징이다. 교과서에 있는 사진에

25)橋本 満(2014) 「正座：日本人を作る」, 『甲南女子大学研究紀要』, p.89.

26)魯成煥(2003) 「日本 생선초밥[壽司]의 由來와 自國의 變容에 관한 研究」, 한국민족문화, pp.74-85.

서는 계도와 조리의 차이점을 찾기가 어렵기 때문에 확실히 구분되는 사진을 실어 학습자의 이해를 도와야겠다.

4단원에서는 일본의 주택과 방문 예절이 소개되었다. 단독주택, 아파트, 맨션 사진이 실려져 있으나 설명이 되어있지 않아 학습자들이 우리나라 주택과 비교하는데 어려움이 있을 수 있으므로 간단하게라도 설명이 필요하겠다. 도코노마(床の間)와 다다미(畳), 코타츠(こたつ) 사진이 실려 있으나 도코노마의 사진은 부분적으로 나와 있어 전체를 볼 수 없기 때문에 어디에 위치해 있는지 학습자들이 이해하기 어렵다. 따라서 도코노마를 한눈에 볼 수 있는 사진을 추가로 구성해야 하겠다. 또한, 일본 변기 위에 수도꼭지가 있는데 수도꼭지가 왜 있는지 돌발퀴즈를 내고 있다. 용무를 마치고 손을 씻는 용도로 사용이 되며 변기 레버를 내리면 그 물이 변기로 내려가기 전에 먼저 손을 씻는데 활용하고 있다. 일본인 특유의 근검절약 정신을 볼 수 있으며 학습자가 일본 여행 시 참고할 수 있는 부분이므로 교수자의 정확한 설명이 필요하겠다. 우리나라에서는 집의 크기를 말할 때 평수로 계산을 하지만 일본은 방과 부엌을 1DK, 1LDK 등의 단위로 나타내는데 그 부분에 대한 설명이 없으므로 추가적인 설명이 필요하겠다.

5단원에서는 일본의 축제에 대해서 소개하고 있다. 일본의 3대 마쓰리(祭り)인 오사카(大阪) 텐진 마쓰리(天神祭り), 도쿄(東京) 간다 마쓰리(神田祭り), 교토(京都) 기온 마쓰리(祇園祭り) 외에 대표적인 지역 마쓰리를 설명하고 있다. 축제의 종류를 설명하기 전에 일본인에게 있어서 축제의 본래의 목적은 신과 자연에게 감사하는 것이며 그로 인해 많은 축제들이 생겨났다는 설명이 필요하다. 본래의 목적 이외에도 지역을 부흥시키기 위한 축제와 계절에서 유래된 축제, 역사를 기리기 위한 축제, 외국에서 유래된 축제 등이 있다. 문화를 존중하며 계절에 감사하고 지역 사회를 연결해 주는 축제는 일본에서 중요한 부분을 차지하고 있다. 또한, 5단원에서는 축제 이모저모라는 코너를 만들어 축제에서 먹는 음식들을 소개하고 있다. 사과 사탕, 초코 바나나가 소개되었으나 이 외에도 우리나라의 포장마차와 같은 야타이(屋台)가 주변이나 도로변에 즐비하여 다코야키, 야키소바(焼きそば), 세계 각국의 요리, 과자 등의 음식이나 장식품을 판매하다는 보충 설명이 필요하겠다. 불꽃축제는

일본 축제에서 빼놓을 수 없는 부분이나 소개되어 있지 않아서 아쉬웠다.

6단원에서는 일본의 대중교통에 대해서 소개하고 있다. 6단원의 주제는 “불꽃축제를 보고 싶습니다.”이지만 문화영역에서는 일본의 대중교통이 설명되어 있어 6단원의 주제와 맞지 않다고 볼 수 있다. 일본의 대중교통에서 일본 택시와 JR에 대한 설명이 있으나 일본 택시의 기본요금, 자동문 등의 설명이 부족했으며 JR에 대한 설명 중 사철에 대한 언급은 있으나 약 몇 개 정도인지에 대한 설명이 없어 아쉬웠다. 지하철 설명 중 매우 비싸다고 설명되어 있으나 교과서 개정 연도 기준으로 얼마 정도인지 설명이 되었다면 학습자가 쉽게 이해할 수 있으므로 표기하는 편이 효과적이라고 할 수 있겠다. 일본인들의 제2의 교통수단인 자전거에 대해서는 요금을 지불하는 자전거 주차장이 있는지 돌발퀴즈로 묻고 있다. 이 외에 자전거의 번호판, 자전거와 일본인, 자전거의 자물쇠 등에 대한 설명도 필요하겠다.

7단원에서는 고등학생의 학교생활에 대해 소개하고 있다. 우리나라와는 다르게 일본에서는 동아리 활동이 활발한 편인데 검도와 야구 사진이 비교적 작게 실려 있으며 동아리에 대한 언급이 없는 점이 아쉬웠다. 일본의 동아리에는 학교마다 다르지만 크게 운동부, 문화부, 문예부로 나뉘어져 있으며 운동부에는 체조경기부, 펜싱부, 일본권법부, 보트부, 미식축구부, 검도부, 탁구부, 축구부, 유도부, 신체조부, 총검도부, 요트부, 수영부, 스키부, 테니스부, 농구부, 핸드볼부, 육상경기부가 있다. 문화부에는 철도연구부, 클래식기타부, 생물부, 다도부, 연극부, 음악부, 미디어 연구부, 미술부, 바둑부, 과학부, 종교연구부, 장기부, 수학을물리연구부, 전기부 등이 있다. 문예부에는 애니메이션부, 이과부, 봉사활동 동호회가 있다.²⁷⁾ 또한, 일본 학교생활 중 문화제는 큰 의미를 지니고 있으며 우리나라 학교 축제와는 다르게 일본 문화제는 각 반 별로 축제를 진행하고 홍보하는 경우가 있으므로 이에 대한 사진자료 등 추가로 구성되어야 하겠다.

8단원은 일본의 연중행사에 대해 소개하고 있다. 1월부터 11월까지 월별 연중행사를 사진과 설명이 함께 게재되어 있다. 우리나라 추석에 해당되는 오분(お盆)의

27) <https://www.seifu.ac.jp/category/club/club-high/>, 清風中学校・高等学校, 大阪部, 大阪市, 검색일:2021.2.15.

설명은 나와 있으나 설날에 대한 설명이 부족하다. 설날에 먹는 음식에 대한 추가 설명이 필요하다. 또한, 히나마쓰리(ひな祭り)와 시치고산(七五三) 행사를 하며 먹는 음식(쌀과자, 치토세아메)을 보충 설명해야 하겠다.

종합적으로 다락원 교과서는 각 단원별로 한국과 일본 문화의 차이점에 대해서 강조하고 있다. 2015 교육개정에서 한국과 일본의 문화 차이를 강조하고 있는데 그 부분에 있어서는 일치한다고 볼 수 있다. 또한, O, X 문제를 통해 문화를 자연스럽게 이해할 수 있도록 하였다. 돌발퀴즈를 통해 학습자들의 호기심을 자극하였으며 나만의 상상 Best를 통해 우리나라 문화에 대해서도 깊이 생각할 수 있도록 구성 되어 있다. 문화 내용별 분류 중 여러 가지 문화가 소개되었으나 위기관리, 스포츠 문화와 관련된 내용의 구성은 제외되어 있다. 2015 교육과정 학습요소에서는 위기관리와 스포츠 문화를 포함하고 있기 때문에 추가하여 개정되어야 하겠다.

문화 유형별 분류비율은 물질문화(5회), 행동문화(2회) 정신문화(2회)의 순으로 분류 되었으며 문화 내용별 분류비율은 의복문화(1회), 가정생활(1회), 음식문화(1회), 주거문화(1회), 축제문화(1회), 교통·통신매체(1회), 학교생활(1회), 연중행사(1회), 사회생활(1회), 환경·지리문화(1회)순으로 분류 되었다. 문화 유형별 분류비율을 보면 물질문화로 편중되어 있음을 알 수 있다.

문화 유형별 분류	
물질문화	5회
행동문화	2회
정신문화	2회

문화 내용별 분류	
의복문화	1회
가정생활	1회
음식문화	1회
주거문화	1회
축제문화	1회
교통·통신매체	1회
사회생활	1회
환경·지리문화	1회
학교생활	1회
연중행사	1회

2.미래엔

<표5> 미래엔 교과서 문화 내용 분석²⁸⁾

단원명	문화 제목	문화 소재	문화 내용	문화 유형
1.おはよう	문화 체험하기 (ぶんか)	일본 알아보기 (행정구역)	환경·지리 문화	물질문화
2.ははです		방문예절, 주거 문화	가정생활	행동문화
3.なんじからですか		학교생활	학교생활	행동문화
4.日本のラーメンはどう?		음식문화	음식문화	물질문화
5.まつりはいつですか		마쓰리와 의복 문화	의복문화	물질문화
6.新宿駅はどこですか		관광 명소	여행문화	물질문화
7.ともだちとおおそびます		연중행사	연중행사	정신문화
8.東京へいきませんか		교통 문화	교통·통신매체	물질문화
9.あけましておめでとうございます		연말연시	연중행사	정신문화
부록(일본 맛보기)		일본의 행정구역, 애니메이션, 스포츠, 음식, 마쓰리, 여행	환경 지리 문화, 대중문화, 여행문화, 스포츠 문화, 축제 문화	정신문화 물질문화

미래엔 교과서는 “듣고 말하기1, 듣고 말하기2, 읽고 말하기, 생각하며 쓰기, 정리하기, 문화 체험하기, 함께 활동하기, 확인하기” 순으로 구성되어 있으며 문화영역

28)부록:pp.10-11, 1단원:pp.36-37, 2단원:pp.52-53, 3단원:pp.66-67, 4단원:pp.80-81, 5단원:pp.94-95, 6단원:pp.108-109, 7단원:pp.122-123, 8단원:pp.136-137, 9단원:pp.150-151.

은 뒤에서 세 번째 부분에 위치해 있다. 미래엔 교과서 특징 중 하나는 목차 다음에 2페이지 분량을 할애하여 “일본 맛보기” 코너를 만들어 일본의 행정구역, 애니메이션, 스포츠, 음식, 마쓰리, 여행을 별도로 구성하고 있다.

또한, “일본 사람들의 방문 예절을 알아봅시다, 일본 고등학생의 학교생활을 알아봅시다, 일본의 음식 문화를 알아봅시다.”와 같이 각 단원 별로 문화 관련 학습 목표를 제시하고 있다.

각 단원별로 살펴보면 1단원에서는 일본의 개관, 기후, 화폐, 여행, 문자에 대해서 소개하고 있다. 2015년 교육개정 학습요소에서 간략하게 일본의 개관에 대해서 설명하도록 권장되고 있는데 미래엔 교과서 첫 단원에 소개 되어있어 학습자들이 간략하게 일본이라는 나라에 대해서 알고 수업에 참여할 수 있겠다. 내용을 살펴보면 화폐 단위를 설명할 때 2,000엔짜리 지폐가 실려 있으나 이것은 기념화폐로 현재 통용되지 않고 있다는 설명이 필요하겠다. 또한, 물건을 살 때마다 소비세 8%를 내야 한다고 했는데 2015 교육개정과정은 2021년도에 학생들이 교과서로 사용할 책이므로 8%가 언제 책정이 되었는지 기준일이 명시되어야 한다. 2019년 10월 소비세는 8%에서 10%로 인상되었고 15% 인상안도 제시되고 있는 실정이다.

2단원에서는 일본의 주거문화에 대해서 소개하고 있다. 단독주택, 아파트, 맨션이 소개되었으며 일본의 아파트는 우리나라 아파트와 같은지 O,X 문제를 통해 묻고 있어 차이점이 있다는 것을 알 수 있다. 그러나 주거문화 사진만 실려 있고 설명이 없어서 아쉬웠다. 2015 교육개정에서는 학습요소에 위기관리도 포함하고 있다. 주택을 설명하면서 화재 발생 시 소방대가 진입하는 곳을 알리는 표식을 사진으로 보여주고 있어 위기 시 어떤 표식을 하는지에 대해서도 설명하고 있다. 또한, 단독주택의 구조를 평면도를 통해 보여주고 있으며 일본의 집 구조인 LDK에 대해 자세히 설명하고 있어 우리나라와 차이점을 인식할 수 있도록 하였다. 또한, 와시쓰(和室), 도코노마(床の間), 다다미(畳), 코타쓰(こたつ)에 대한 설명과 맨션에서도 방 하나를 와시쓰로 꾸미기도 한다는 정보는 유익하다고 볼 수 있다. 또한, 일본은 목욕 문화가 발달되어 있어 욕실과 화장실이 분리되어 있는 경우가 많다고 설명하였다.

3단원에서는 일본 고등학생의 학교생활에 대해서 소개하고 있다. 우리나라는 3월에 입학하지만 일본은 4월 입학을 하는데 이 부분에 대한 설명이 소개되어 있으며 고등학교 1년 계획표가 사진과 함께 실려 있다. 문화제에 대한 언급은 있으나 자세하게 설명되어 있지 않아 아쉬웠다. 동아리 활동은 문화부와 운동부로 나뉘며 문화부에는 취주악부와 서예부가 있으며 운동부에는 궁도부, 검도부, 테니스부, 수구부가 있음을 소개하고 있으나 이 외에도 다양하기 때문에 추가적인 설명이 필요하다.

4단원에서는 일본의 음식문화에 대해서 소개하고 있다. 라면, 메밀국수(そば), 오코노미야키(お好み焼き), 덮밥(牛丼), 초밥(寿司), 어묵탕(おでん), 낫토(納豆)의 설명과 함께 사진이 실려 있다. 특이하게 초밥의 설명 중 니기리즈시, 지라시즈시, 마키즈즈시의 설명이 나와 있어 초밥의 다양한 종류에 대해서 학습할 수 있다는 점이 매우 흥미로웠다. 또한, 일본의 대표 음식인 초밥 이외에 편의점에서 판매하는 어묵의 다양한 종류를 눈으로 확인할 수 있어 유익했다. 덮밥은 여러 가지 재료를 얹어 먹는 것이라고 설명하고 있는데 덮밥에는 어떤 종류가 있는지 추가적으로 설명이 필요하다. 덮밥에는 카이센동(海鮮丼), 규동(牛丼), 마구로동(マグロ丼), 부타동(豚丼), 산쇼쿠동(三色丼), 오야코동(親子丼), 우나동(鰻丼), 우니동(うに丼), 이쿠라동(イクラ丼), 카츠동(かつ丼), 텐동(天丼) 등이 있다. 식사 예절에서 우리나라는 밥그릇을 식탁에 올려놓고 먹는 반면 일본에서는 들고 먹는 것이 예의이며 기본적으로 숟가락은 사용하지 않는데 이 부분에 대한 설명이 있으나 왜 들고 먹는 것이 예의인지는 설명이 되어 있지 않았으며 카레와 볶음밥을 먹을 때는 숟가락을 사용하기도 하므로 오해가 없도록 설명이 필요하겠다.

5단원에서는 일본의 마쓰리(祭り)와 의복문화에 대해서 소개하고 있다. 대부분의 교과서는 마쓰리 코너와 의복 코너가 따로 구성되어 있으나 미래엔 교과서에서는 축제를 설명하면서 의복에 대해서도 함께 설명하고 있는 것이 특징이다. 축제를 살펴보기 전에 축제가 어떻게 시작되었는지의 유래에 대해서 설명되어 있어 마쓰리의 의미를 학습자들이 파악하기에 적절했다고 볼 수 있다. 3대 마쓰리인 간다마쓰리(神田祭り), 기온마쓰리(祇園祭り), 덴진마쓰리(天神祭り)에 대한 설명이 낱자와 지역만 소개되어 있으므로 설명이 부족하기 때문에 추가적으로 설명이 필요하겠다.

또한 축제에서 야타이(屋台)의 역할이 중요한데 야타이에 대해 설명되어 있으며 음식으로는 타코야키, 놀이로는 긴교스쿠이(金魚すくい), 요요쓰리(ヨーヨー釣り)라고 일본어 발음으로 표기되어 있다. 괄호를 사용하여 한국어로 번역하여 금붕어 잡기, 요요낚시라고 표기하는 편이 학습자의 이해를 도울 수 있겠다. 의복에서는 하카마(袴)를 설명하여 학습자들이 의복문화의 종류에 대해서 자세히 알 수 있도록 하였다. 그러나 한국의 한복과 비교할 수 있는 퀴즈가 없어 의복문화를 비교할 수 없다는 점이 아쉬웠다. 또한 게다(下駄)와 조리(草履)의 사진이 실려 있으나 게다와 조리의 차이점이 무엇인지 육안으로 구별하기 어렵다. 게다는 게다 단독사진이 아닌 유카타를 입고 있는 인물이 신고 있는 것을 게다로 설명하고 있기 때문에 잘 보이지 않으며 조리와 차이점을 알기 어렵기 때문에 단독 사진으로 교체하는 것이 효과적이겠다.

6단원에서는 일본의 관광명소에 대해서 설명하고 있다. 2015 교육개정 학습요소 중 간략한 개관에서 관광명소를 소개하도록 권장하고 있다. 역사와 전통의 나라, 즐거움이 가득한 나라, 사계절이 아름다운 나라와 같이 3가지 테마로 나눠서 설명하고 있다. 첫째, 역사와 전통의 나라에서는 기요미즈데라(清水寺), 긴카쿠지(銀閣寺), 센소지(淺草寺), 나고야성(名古屋城), 오사카성(大阪城), 히메지성(姫路城)이 소개되었다. 기요미즈데라와 긴카쿠지가 히라가나 발음대로 적혀져 있으므로 ‘데라’, ‘지’는 절이라고 초보 학습자들에게는 인식되기 어렵기 때문에 절이라는 설명이 필요하다. 기요미즈데라는 중요한 문화유산을 가지고 있으며 세계문화유산으로 지정될 만큼 유명한 관광지이나 그에 대한 설명이 없어 보충 설명이 필요하겠다. 둘째, 즐거움이 가득한 나라에서는 사세보(佐世保)의 하우스 텐 보스(ハウステンボス)와 지바(千葉)의 디즈니랜드(ディズニーランド), 오사카(大阪)의 유니버설 스튜디오(ユニバーサルスタジオ) 재팬이 소개되었다. 실제 관광객이 많이 찾는 곳이며 유명한 지역으로 설명이 되어있어 적절하지만 유니버설 스튜디오와 디즈니랜드가 어떻게 다른지 간단하게 설명이 필요하겠다. 디즈니랜드는 테마화되어 있는 공원이며 가족과 친구들이 모두 즐길 수 있는 엔터테인먼트이며 체험 등을 통해 서로 교류하며 감동을 느낄 수 있는 마당을 형성하는 것을 목표로 하고 있다. 또한 4가지

신조를 들고 있는데 그것은 안정성, 예의, 쇼, 효율이다. 4가지 신조 아래 엄격한 직원 교육이 실시되고 있으며 깨끗한 놀이동산을 만들고자 하였다. 또한, 효율적으로 어트랙션을 이용하기 위해 입장 제한을 하고 있으며 주류와 담배 등을 판매하지 않아 취객들을 찾아볼 수 없으며 음식물 반입이 허용되지 않아 테마파크의 분위기를 충분히 만끽 할 수 있다.²⁹⁾ 유니버설 스튜디오는 미국의 영화 배급사이며 영화 관련 업계이다. 유명한 영화를 주제로 구성된 테마파크이며 가족 위주로 즐길 수 있는 공원이며 역사적 배경이 있는 것, 복원된 마을, 전문 쇼핑센터, 어트랙션 등 다양한 즐길 거리가 있다. 유명한 영화의 세트장 및 특수촬영 등을 관람할 수 있다. 일본 유니버설 스튜디오에서는 쥐라기 공원, 워터월드, 샌프란시스코 구역, 스누피 스튜디오, 뉴욕 구역, 할리우드 구역, 웨스턴 구역으로 분류되어 있으며 재미있고 창의적인 구성으로 관람객들의 흥미를 이끌고 있다.³⁰⁾ 하우스 텐 보스는 테마 리조트 공원이며 앞서 설명한 디즈니랜드와 유니버설 스튜디오와는 성격이 다르다고 볼 수 있다. 약 46만 1,000평에 이르는 부지에 40만 그루의 나무와 30만 그루의 꽃을 심었으며 약 6km 정도의 운하를 만들어 그 주변에는 네덜란드 풍으로 건물을 지어 조성하였다. 하우스 텐 보스는 네덜란드어로 “숲속의 집”이라는 의미이며, 아름다운 숲과 호수로 자연 친화적이며 쾌적한 환경의 창조를 목표로 하여 1992년 3월에 개장되었다.³¹⁾ 셋째, 사계절이 아름다운 나라에서는 봄에는 우에노(上野)공원의 하나미(花見), 여름은 오키나와(沖縄) 바닷가, 가을은 교토(京都)의 단풍, 겨울은 삿포로(札幌)의 유키마쓰리(雪まつり)로 소개 되어 있다. 하나미는 우에노 공원 외에 일본 전국에 1,000개소에서 하나미를 구경할 수 있으며 여름의 바닷가는 오키나와 외에도 쇼난(湘南) 등 절경을 자랑하는 바닷가가 32개소가 있다. 쇼난(湘南)은 일본 가나가와현(神奈川県)의 사가미 만(相模湾)의 해안을 따라 위치

29)김일용(1999), 「일본의 테마파크 주제에 미치는 영향요인에 관한 연구」, 『논문집』, 서라벌 대학, p.39.

30)박준석(남서울대학교), 임용준(남서울대학교), 박호천(남서울대학교), 조용선(국립한경대학교), 조인희(한국엔터테인먼트경영연구소&컨설팅) 「유니버설 스튜디오가 지역관광 경제에 미치는 영향에 관한 연구」, 『2011 추계학술대회 논문집』, 한국엔터테인먼트산업협회, pp.23-24.

31)황달기(2000), 「테마파크관광의 생산과 소비 - 일본 나가사키현(長崎현) '하우스텐보스(HUIS TEN BOSH)」를 중심으로」, 『관광연구 15권1호』, 대한관광경영학회, p.119.

해 있는 지방의 이름이다. 도쿄에서 남서쪽으로 약 50km 떨어진 에노시마(江之島)를 중심으로 쇼난 지방은 가마쿠라시(鎌倉市)와 히라쓰카시(平塚市)를 포함해 서쪽으로 오이소정(大磯町)부터 동쪽으로 하야마정(葉山町)까지 뻗어있다. 만 덕분에 지방은 온화한 기후와 어두운 화산성 모래가 덮인 긴 해안의 혜택을 받고 있다. 도쿄와 요코하마 도시권의 가장자리에 놓여있어 쇼난 지방은 파도타기, 요트와 여러 해양 스포츠들을 위한 휴양지로 각광받고 있다.³²⁾ 또한, 일본 간토지방[關東地方]의 지바현[千葉縣]에 위치해 있는 구주쿠리정(九十九里町)의 바닷가도 온난하여 많은 해수욕객으로 붐비는 곳이다. 가을의 단풍은 교토의 단풍 외에 전국에 약 900개소에서 단풍을 볼 수 있다. 겨울에는 삿포로 유키 마쓰리가 유명하며 영화 러브레터 촬영지인 오타루시(小樽市)도 겨울의 눈으로 유명하다.

7단원에서는 일본의 연중행사에 대해서 설명하고 있다. 2월부터 11월까지 소개되어 있으며 1월에는 하쓰모우데(初詣)와 설날과 같은 큰 행사가 있으나 설명이 누락되어 있어 보충 설명이 필요하다. 미래엔 교과서에서는 1월 행사를 9단원 일본의 연말연시에서 자세하게 설명하고 있으나 연중행사에도 간단하게 소개하는 것이 효과적일 것이다. 또한, 어린이날 설명 중 남자아이의 건강을 빌고 출세를 비는 날은 단고노셋쿠(端午の節句)이므로 구분하여 설명해야 하겠다.

8단원에서는 일본의 교통 문화에 대해 설명하고 있다. 일본의 교통수단인 버스, 택시, 철도, 자전거에 대해서 설명되어 있으나 지하철과 전철에 대한 사진이 없으므로 설명이 누락되어 있어 보충 설명이 필요하겠다. 우리나라와 다르게 일본은 운전석이 오른쪽에 있으며 왼쪽 방향으로 달리는 것을 설명하였으며 우리나라와 다른 도로 모습을 사진으로 확인할 수 있다. 일본의 교통카드로 SUIKA 사진이 실려 있다. 그 외에 Pasma, Kitaca, Manaca, Toica, Icooca, Nimoca, Sugoca 등이 있으며 페이지 내 공간을 활용할 수 있으므로 사진을 추가하여 학습자들이 흥미를 이끌어야 하겠다. 철도에서는 신칸센이 소개되었는데 개통시기만 설명되어 있고 속도와 요금은 어느 정도인지 소개가 되어 있지 않으며 우리나라 열차 중 어느 것과 비교해야 할지 학습자가 혼동이 올 수가 있으므로 속도와 요금은 기준일을 명시하

32)<https://ko.wikipedia.org/wiki/%EC%87%BC%EB%82%9C>, 위키백과사전, 검색일:2021.4.16.

고 표기되는 것이 효과적이겠다. 일본인의 교통수단 중에 하나인 자전거에 대한 설명에서 등록을 해야 한다는 점과 주차장이 있다는 설명은 적절하였다. 일본 학생들은 통학 시 대부분 자전거를 사용하여 통학을 하지만 우리나라는 그렇지 않은 현실이다. 그러므로 사진을 통해 통학 문화를 비교할 수 있도록 해야 하겠다.

9단원에서는 일본의 연말연시에 대해서 소개하고 있다. 대청소, 연하장, 오조니(お雑煮), 도시코시소바(年越しそば), 오세치요리(おせち料理), 하쓰모데(初詣), 오토시다마(お年玉), 후쿠부쿠로(福袋)와 가도마쓰(門松), 시메카자리(しめ飾り), 가가미모치(鏡餅)와 같이 설날에 하는 행사와 장식에 대해서 소개하고 있다. 오조니는 지역별로 둥근 모양이나 사각형의 떡을 사용한다고 했는데 맛도 지역에 따라서 다르므로 보충 설명이 필요하겠다. 또한 연말연시에 먹는 음식과 설날을 어떻게 보내는지에 대한 설명은 있으나 설날 자체에 대한 설명이 없는 점이 아쉬웠다. 우리나라와 비교하며 설날에 대한 설명을 하면서 설날에는 어떤 음식을 먹고 어떻게 보내는지에 대한 흐름으로 구성되는 편이 효과적이겠다.

종합적으로 미래엔 교과서는 퀴즈를 통해 학습자들의 호기심을 자극하였으며 클릭이라는 구성으로 우리나라의 문화와 일본 문화를 조사하고 발표하여 우리나라 문화에 대해서도 깊이 생각할 수 있도록 구성 되어 있다. 클릭 코너가 잘 활용이 된다면 일본 문화에 대해서 보다 심층적으로 학습할 수 있겠다.

문화 유형별 분류비율은 물질문화(6회), 행동문화(2회), 정신문화(3회)의 순으로 분류 되었으며 문화 내용별 분류비율은 환경·지리 문화(2회), 여행문화(2회), 가정생활(1회), 학교생활(1회), 음식문화(1회), 의복문화(1회), 연중행사(2회), 교통·통신매체(1회), 축제문화(1회), 대중문화(1회), 스포츠문화(1회) 순으로 분류 되었다. 문화 유형별 분류비율을 보면 물질문화로 편중되어 있음을 알 수 있다.

문화 유형별 분류	
물질문화	6회

문화 내용별 분류	
환경·지리 문화	2회
여행문화	2회
가정생활	1회
학교생활	1회
음식문화	1회

행동문화	2회
정신문화	3회

의복문화	1회
연중행사	2회
교통·통신매체	1회
축제문화	1회
대중문화	1회
스포츠문화	1회

3. 시사일본어사

<표6> 시사일본어사 교과서 문화 내용 분석³³⁾

단원명	문화 제목	문화 소재	문화 내용	문화 유형
1. 문자와 발음	ぶんか	-	-	-
2. おはようございます		인사 예절	가정 생활	행동문화
3.はじめまして		동아리 활동	학교 생활	행동문화
4.おじゃまします		주거 문화, 방문 예절	주거 문화	물질문화
5.何にしますか		음식, 식사 예절	음식 문화	물질문화
6.どちらがいいですか		마쓰리	축제 문화	정신문화
7.いっしょに行きませんか		스포츠	스포츠 문화	행동문화
8.私も行きたいです		의복 문화	의복 문화	물질문화
9.しゃしんをとってください		연중 행사	연중 행사	정신문화
10.まっすぐ行くとあります		명소, 대중 교통	여행 문화, 교통·통신 매 체	물질문화
부록 (일본에 대해 알아봅시다)		위치와 영토, 자연 재해, 행정 체계, 세계유산, 음식, 식사 예절,	환경· 지리 문화, 음식 문화	물질문화

33) 부록: pp.8-9, 2단원: pp.42-43, 3단원: pp.56-57, 4단원: pp.70-71, 5단원: pp.84-85, 6단원: pp.98-99, 7단원: pp.112-113, 8단원: pp.126-127, 9단원: pp.140-141, 10단원: pp.154-155.

		삼경(三景), 문자		
--	--	---------------	--	--

시사일본어 교과서는 “듣고 생각해 볼까요, 듣고 말해 볼까요, 읽고 말해 볼까요, 읽고 써 볼까요, 정리해 볼까요, 문화를 살펴볼까요, 확인해 볼까요, 함께 해 볼까요” 순으로 구성되어 있으며 문화영역은 뒤에서 세 번째 부분에 위치해 있다. 시사일본어사 교과서 특징으로는 목차 다음에 2페이지 분량을 할애하여 “일본에 대해 알아봅시다.” 코너를 만들어 일본의 위치와 영토, 자연 재해, 행정 체계, 유네스코 세계유산, 음식, 식사 예절, 삼경(三景), 문자를 별도로 구성하고 있다. 또한, “일본 고등학생의 동아리 활동에 대해 설명할 수 있다, 일본의 다양한 음식에 대해 설명할 수 있다, 일본의 의복 문화에 대해 설명할 수 있다.”와 같이 각 단원 별로 문화 관련 학습 목표를 제시하고 있다.

목차 다음에 2페이지 분량을 할애하여 “일본에 대해 알아봅시다.”를 주제로 일본의 간략한 개관에 대해서 설명하고 있다. 2015 교육개정 학습요소에 해당하는 것으로 적절히 반영하였으나 위치와 영토의 설명에서 몇 개의 섬으로 이루어져 있다는 설명 외에 우리나라의 몇 배에 해당하는지 정보가 실려 있지 않아 학습자들이 영토 크기에 대한 이해가 어려울 수 있으므로 추가하는 것이 바람직하겠다. 또한, 본오도리(盆踊り), 하나비(花火), 요요쓰리(ヨヨヅリ)와 같이 히라가나를 그대로 읽어 표기하였는데 초급 학습자에게는 이해하기 어려울 수 있으므로 한국어로 번역되어 표기해야 하겠다. 음식에서는 음식 사진만 나와 있고 어떤 음식인지 설명되어 있지 않아 이해하기 어렵기 때문에 정보를 제공해야 하겠다. 스모(相撲), 미코시(神輿), 에마(絵馬) 등 여러 사진을 게시하였으나 연관성이 없으며 상세 설명이 없으므로 학습자가 이해하기 어려울 것으로 사료된다.

1단원에서는 문자와 발음에 대해서 소개하고 있다. 문화영역은 생략이 되어 있다. 2단원에서는 인사표현에 대해서 소개하고 있다. 처음 만난 사람에게 하는 인사와 정형화된 인사 표현을 설명하고 있으며 일본인은 악수를 하지 않는 경향이 있다고 설명하고 있으나 자칫 악수를 하지 않는다는 오해를 범할 수 있으므로 수정이 필

요하다. 또한, 이름과 직명에 붙여 쓰는 상(さん), 짱(ちゃん), 군(君)에 대한 설명 중 군(君)은 남학생을 부를 때 사용한다고 하였으나 일본 회사 생활 내 혹은 대학교 내에서 상사가 여자 부하직원, 교수가 여학생에게 사용하기도 하기 때문에 오해가 있지 않도록 설명이 필요하겠다.

3단원에서는 동아리 활동에 대해 소개하고 있다. 우리나라에서는 동아리라고 하지만 일본에서는 부 활동(部活)이라고 하며 매우 활성화되어 있으며 운동계, 문화계로 나뉜다고 설명하고 있다. 합주부, 요리부, 서예부, 야구부, 다도부의 사진이 실려 있다. 문화제에 대한 사진은 한 장이며 자칫 우리나라의 체육대회로 오해할 수 있으므로 다양한 사진이 필요하겠다. 또한 3단원에서는 동아리 활동에 대한 설명만 되어있으나 이 외에도 일본의 1년 학교생활 계획표와 우리나라와 입학식 및 졸업식이 다르므로 추가 설명이 필요하겠다. 우리나라와 급식문화에도 차이점이 있으며 현관에 개인 신발장이 있으며 실내화로 갈아 신고 들어가는 일본의 문화에 대해서도 설명해야 하겠다.

4단원에서는 일본의 주거 문화와 방문 예절에 대해 소개하고 있다. 일본인은 단층 또는 2층으로 된 목조 주택을 선호하며 고온다습한 일본의 기후에 적합하다고 설명하고 있다. 다다미(畳), 와시쓰(和室), 도쿄노마(床の間), 코타츠(こたつ)에 대한 설명은 있으나 일본의 맨션, 아파트, 화장실, 목욕문화에 대한 설명이 누락되어 있어 아쉬웠다. 우리나라와 많은 차이를 보이는 부분이므로 반드시 설명되어야 하겠다.

5단원에서는 일본 음식문화에 대해서 소개하고 있다. 일본인이 좋아하는 음식으로 초밥, 메밀국수, 가쓰돈(かつ丼), 스키야키(すき焼き), 생선회(刺身), 라멘(ラーメン), 카레(カレー), 다코야키(たこ焼き)라고 나와 있으나 최근 일본에서는 야키니쿠(焼肉), 교자(餃子), 가라아게(唐揚げ) 등도 일본인이 좋아하는 음식으로 소개되고 있으므로 추가로 설명이 필요하겠다. 또한, 사진 밑에 음식의 간략한 소개가 없으므로 설명을 덧붙여 학습자의 이해를 도울 수 있도록 해야 하겠다.

6단원에서는 일본의 축제에 대해서 설명하고 있다. 일본의 3대 마쓰리(祭り)와 유키 마쓰리(雪祭り), 네부타 마쓰리(ねぶた祭り), 간토 마쓰리(関東祭り)의 사진과

함께 지도로 위치가 표시되어 있어 학습자가 알기 쉽도록 구성되어 있으나 마쓰리에 대한 설명이 없으므로 추가 설명이 필요하겠다. 타교과서에서는 3대 축제를 중심으로 설명하고 있으나 시사일본어사 교과서에서는 시민 마쓰리에 대해서도 소개하고 있는 것이 특징이다. 그 외, 고치(高知) 요사코이 마쓰리(よさこい祭り), 센다이(仙台) 타나바타 마쓰리(七夕祭り), 하카타(博多) 돈타쿠 마쓰리(ドンタク祭り) 등이 있다. 또한, 축제에 대한 유래와 일본인이 축제에 정열적인 이유에 대한 보충 설명을 해야 하겠다. 교과서 오른쪽 상단에 미코시(神輿)에 대한 설명이 있으나 마쓰리와 동떨어져 있어 통일감이 없으므로 마쓰리를 설명하면서 미코시를 설명하는 편이 적절하겠다. 야타이(屋台)라는 노점에서 여러 가지 음식을 사 먹고 기념품을 사기도 한다고 설명하고 있으나 어떤 음식들이 있는지 어떤 기념품이 있는지 사진을 실어 학습자의 이해를 도와야겠다.

7단원에서는 일본의 스포츠에 대해서 소개하고 있다. 고교야구, 스모(相撲), 프로 축구, 프로야구, 유도에 대한 설명과 사진으로 구성되어 있으며 특히 스모를 우리나라 씨름과 비교하여 알기 쉽게 설명하고 있다. 스모는 약 700여 년 전부터 전래되어 왔으며 일본의 최고(最古) 역사서 중 하나인 코지키(古事記)의 기록에서도 치카라쿠라베(力比べ)와 같이 기원을 찾을 수 있다. 현재 스모는 국가 기술로서 국가로부터 지원을 받고 있다. 경기 방식은 스모 경기장 밖으로 상대방의 몸과 발바닥을 바닥에 닿게 하는 것이다. 또한, 경기 전 상대방을 노려보는 견제를 하기도 한다. 스모의 기술에는 약 70가지가 있으며 체급 제한이 없고 1일 1게임씩 리그전으로 진행되는 특징이 있다. 계급은 가장 높은 요코즈나(横綱)에서 조노구치(序口)까지 10등급으로 나누어져 있다. 1년에 6차례 열리는 로쿠바쇼(六場所)는 1월, 5월, 9월은 도쿄에서 열리며 3월은 오사카, 7월은 나고야, 11월은 후쿠오카에서 열리고 있다. 자세한 일정은 1월에 하츠바쇼(初場所), 3월에 하루바쇼(春場所), 5월에 나쓰바쇼(夏場所), 7월에 나고야바쇼(名古屋場所), 9월에 아키바쇼(秋場所), 11월에 큐슈바쇼(九州場所)이며 스모 흥행의 마지막 날은 센슈라쿠(千秋楽)라고 한다.³⁴⁾ 프

34)송일훈, 이동현, 손수범(2006), 「민속 씨름과 일본 스모(相撲)의 유래 및 경기방식과 대회운영에 관한 비교 연구」, 『체육사학회지』, 한국체육사학회, pp.89-94.

로야구 설명에 추가하여 일본에는 2021년 기준 닛폰햄(日本ハムファイターズ), 라쿠텐(楽天), 한신(阪神), 야쿠르트(ヤクルト), 요코하마(横浜), 요미우리(読売), 주니치(中日), 히로시마(広島), 오릭스(オリックス), 세이부(西武), 치바롯데(千葉ロッテ), 소프트뱅크(ソフトバンク)와 같은 팀들도 있으므로 간단하게 소개하는 것이 좋겠다. 또한, 스모, 축구, 야구, 검도 외에 유도, K-1에 대한 설명도 추가하는 것이 좋겠다.

8단원에서는 일본의 의복에 대해서 설명하고 있다. 남자 기모노, 기혼 여성 기모노, 미혼 여성 기모노, 어린이 기모노, 신랑과 신부의 기모노 사진으로 구성되어 있다. 다비, 게다, 조리의 사진과 설명이 있으며 확대된 큰 사진으로 게다와 조리의 구별이 쉽게 되어 학습자들에게 도움이 되겠다.

9단원에서는 일본의 연중행사에 대해서 소개하고 있다. 하쓰모데, 성년의 날, 히나마쓰리(ひな祭り), 단고노셋쿠(端午の節句), 세쓰분(節分), 시치고산(七五三)에 해당하는 사진과 설명으로 구성되어 있다. 세쓰분에 대한 설명은 만화로 풀어 학습자들이 쉽게 이해하도록 하였다. 성년의 날과 같이 교과서에 잘 소개하지 않는 행사에 대해서 소개를 하여 흥미로웠으나 타나바타(七夕), 오본(お盆)과 같은 중요한 행사가 누락되어 있어 추가로 구성되는 편이 좋겠다.

10단원에서는 일본의 관광명소와 교통에 대해서 소개하고 있다. 도쿄(東京), 교토(京都), 오사카(大阪), 히로시마(広島)에 대한 사진과 설명으로 구성되어 있다. 그 중 히로시마에 있는 원폭 돔은 문화유산으로 지정되어 있으며 한국과도 관련된 역사이므로 설명해야하며 각 지역의 문화유산도 소개하는 편이 효과적이겠다. 이외에도 유명한 관광명소가 많기 때문에 소개되는 것이 좋겠다. 대중교통은 노면전차, 모노레일, 택시가 소개되었으나 상세한 설명 없이 사진으로만 실려 있으며 우리나라와 다르게 왼쪽으로 달리는 점에 대해서만 설명하고 있다. 신칸센과 지하철, 택시, 자전거에 대해서도 추가 설명이 필요하겠다. 대중교통에서 특징 중 하나는 초보 운전자 마크와 고령 운전자 마크에 대해서 설명하고 있는 점이다. 자유롭게 표시하는 우리나라와는 달리 일본은 정해져 있으므로 설명하는 편이 효과적이겠다.

종합적으로 시사일본어 교과서는 O, X 퀴즈를 통해 학습자들의 호기심을 자극하

였으며 주관식 퀴즈를 통해 배운 것을 학습자 스스로 확인해 볼 수 있는 점이 흥미로웠다. 또한 우리나라와 비교를 통해 양국 간의 문화 차이점에 대해서 발표할 수 있도록 하였다. 이 점은 2015 교육개정에서 강조하고 있는 부분이다. 대부분의 학습자들이 만화에 흥미를 갖고 있으므로 만화로 알아보는 일본 문화를 구성하여 흥미를 이끌어 내었으나 학습자가 다양하게 일본 문화에 접할 수 있도록 다양한 사진과 설명이 필요해 보인다.

문화 유형별 분류비율은 물질문화(5회), 행동문화(3회), 정신문화(2회)의 순으로 분류 되었으며 문화 내용별 분류비율은 환경·지리 문화(1회), 여행문화(1회), 가정 생활(1회), 학교생활(1회), 음식문화(2회), 의복문화(1회), 연중행사(1회), 교통·통신매체(1회), 축제문화(1회), 스포츠문화(1회), 주거문화(1회) 순으로 분류 되었다. 문화 유형별 분류비율을 보면 물질문화로 편중되어 있음을 알 수 있다.

문화 유형별 분류	
물질문화	5회
행동문화	3회
정신문화	2회

문화 내용별 분류	
가정생활	1회
학교생활	1회
주거문화	1회
음식문화	2회
축제문화	1회
스포츠문화	1회
의복문화	1회
연중행사	1회
여행문화	1회
교통·통신매체	1회
환경·지리문화	1회

4. 에듀서울

<표7> 에듀서울 교과서 문화 내용 분석³⁵⁾

단원명	문화 제목	문화 소재	문화 내용	문화 유형
1.おはよう	文化	행정구역, 기후, 국토, 화폐, 후지산	환경 ·지리문화 사회생활	물질문화
2.はじめまして		인사 예절, 성씨	가정생활	행동문화
3.おじゃまします		주거 문화, 방문 예절	주거문화	물질문화
4.いただきます		음식 문화, 식사 예절	음식문화	물질문화
5.いらっしやいませ		연중행사	연중행사	정신문화
6.おんせんに行きませんか		전통 의상	의복문화	물질문화
7.おたんじょうび、おめでとう		고등학교 생활	학교생활	행동문화
8.チケットをもらいました		전통 놀이, 마쓰리	축제문화	정신문화
9.じしんがあったそうです		교통 수단	교통·통신 매체	물질문화
10.あけましておめでとうございます		연말연시	연중행사	정신문화

에듀서울 교과서는 “키いてはなしましょう (1、2)、よんでかきましょう、キーポイント、たのしくやってみましょう、文化、チェックしましょう” 순으로 구성되어 있으며 문화영역은 뒤에서 두 번째 부분에 위치해 있다. 에듀서울 교과서 특징으로는 따로 부록이 없으며 “키いてはなしましょう” 와 같이 각 영역의 주제가 일본어로

35)1단원:pp.26-27, 2단원:pp.40-41, 3단원:pp.54-55, 4단원:pp.68-69, 5단원:pp.82-83, 6단원:pp.96-97, 7단원:pp.110-111, 8단원:pp.124-125, 9단원:pp.138-139, 10단원:pp.152-153.

구성되어 있는 점이다. 또한, “일본의 음식 문화와 식사 예절을 알아봅시다, 일본의 연중행사를 알아봅시다, 일본의 고등학교 생활을 알아봅시다.”등 과같이 각 단원 별로 문화 관련 학습 내용을 제시하고 있다.

1단원에서는 일본의 국토, 행정구역, 기후, 화폐, 일본에서 가장 높은 것, 일본 사람들이 가장 무서워하는 것과 좋아하는 꿈에 대해서 소개하고 있다. 일본의 인구는 일본 2013년 총무성 통계국에 따르면 10위라고 하였으며 2021년 현재도 10위³⁶⁾에 해당된다. 또한, 일본의 기후에서 봄, 여름, 가을, 겨울이 히라가나로 표기 되어 있어 초급 학습자에게는 혼동이 될 수 있으므로 번역하여 추가 기입해야 하겠다. 일본의 화폐에서는 우리나라의 얼마에 해당되는지 알기 어렵기 때문에 추가로 설명하여 학생들의 이해를 도와야 하겠다. 1단원의 표지를 보면 학교생활 사진이 절반 이상을 차지하고 있는 반면 문화영역에서는 학교생활에 관련된 문화가 소개되지 않았으므로 일치하지 않는 것을 확인할 수 있다.

2단원에서는 일본의 인사예절과 성씨와 관련하여 소개하고 있다. 1단원과 마찬가지로 1단원의 표지는 기차의 매표소가 등장하고 있으므로 문화 영역과는 관련 없는 사진이 등장하였다. 연관성 있는 사진과 문화 내용을 소개하는 편이 효과적이겠다. 또한, 일본인의 성씨에 대한 설명을 하였으며 2016년 9월 전국 전화번호부 기재 성명을 기준으로 정리한 일본 성씨 BEST 10을 소개하고 있으나 인터넷 검색 엔진을 통한 조사에 따르면 1위 사토우(佐藤) 2위 스즈키(鈴木), 3위 타카하시(高橋), 4위 다나카(田中), 5위 이토우(伊藤), 6위 와타나베(渡辺), 7위 야마모토(山本), 8위 나카무라(中村), 9위 코바야시(小林), 10위 카토우(加藤)³⁷⁾ 순으로 조사 되었다. 이 조사는 교과서에 있는 일본성씨와 일치하나 순위가 다른 것을 알 수 있다.

3단원에서는 일본 주거문화를 소개하고 있다. 단독주택, 아파트, 맨션, 목욕문화, 화장실, 코타쓰(こたつ), 와시쓰(和室)에 대해 설명하고 있으며 다다미와 2LDK 등을 구분하여 설명하고 있다. 일본의 전통가옥은 지진과 습기로 인해 나무로 지은 집이 대부분이며 요즘은 콘크리트로 지은 고층 아파트가 많아졌음을 설명하여 일

36) https://www.mofa.go.jp/mofaj/kids/ranking/jinko_o.html, 日本外務省, 검색일:2021.2.18.

37) <https://myoji-yurai.net/prefectureRanking.htm>, 苗字由来ネット, 검색일:2021.2.18.

본의 전통가옥과 현대가옥의 차이점을 학습자들이 알 수 있도록 하였다.

4단원에서는 음식문화에 대해 소개하고 있다. 스시(寿司), 소바(そば), 가쓰どん(かつ丼), 에키벤(駅弁), 스키야키(すき焼), 낫토(納豆)를 사진과 설명으로 구성되어 있다. 다른 교과서에 수록되지 않는 문화소재인 에키벤에 대해서 설명하여 학습자들이 심층적으로 학습할 수 있도록 하였다.

5단원에서는 일본 연중행사에 대해서 설명하고 있다. 이 단원의 표지는 식당이므로 음식과 관련된 문화가 나올 것이라 추측되었지만 연중행사에 대해서 소개하고 있으므로 일치하지 않기 때문에 수정이 필요하다. 세쓰분(節分), 히나마쓰리(ひな祭り), 단고노셋쿠(端午の節句), 다나바타(七夕), 오본(お盆), 시치고산(七五三)에 대해서 소개하고 있다. 사진과 간단한 설명으로 구성되어 있으나 일본에서 설날도 큰 행사에 해당되므로 보충 설명해야 하겠다.

6단원에서는 일본 전통의상에 대해서 소개하고 있다. 기모노(着物), 유카타(浴衣), 다비(足袋), 조리(草履), 게다(下駄)의 사진과 설명으로 구성되어 있다. 게다와 조리 각 2장의 사진이 실려 있으며 게다 아랫부분에 두 개의 굽이 있는 것이 특징인데 첫 번째 사진에서 특징을 확인하기에는 가려져 보이지 않기 때문에 수정·보완이 필요하겠다.

7단원에서는 일본 고등학교의 모습에 대해서 소개하고 있다. 입학식, 졸업식, 자전거로 통학하는 학생들, 도시락 먹는 모습, 동아리, 문화제에 대해서 사진과 간단한 설명으로 구성되어 있다. 동아리는 다도, 궁도, 합주부만 소개되었으나 더 많은 동아리들이 있고 운영이 활발한 편이므로 추가 설명이 필요하겠다.

8단원에서는 일본 전통 놀이와 전통 예능, 마쓰리에 대해서 소개하고 있다. 켄다마(けん玉), 고마마와시(こま回し), 후쿠와라이(福笑い), 다루마오토시(だるま落とし), 분라쿠(文楽), 가부키(歌舞伎), 노(能)에 대해서 설명하고 있으며 마쓰리는 3대 마쓰리만 설명되어 있어 추가로 설명이 필요하겠다. 대부분의 교과서에서는 일본 전통 예능에 대해서는 소개하고 있지 않기 때문에 매우 흥미롭다고 할 수 있겠다.

9단원에서는 교통 문화에 대해서 소개하고 있다. 버스, 택시, 전철, 지하철, 신칸센, 자전거의 사진과 설명으로 구성되어 있다. 전철, 지하철, 신칸센의 이용방법과

어떤 카드들이 사용되며 요금은 약 얼마인지 설명하는 것이 학습자들의 흥미를 이끌어 낼 수 있겠다. 9단원의 표지는 지진이 발생하여 학생들이 책상 밑으로 대피하고 있는 사진이므로 위기관리에 해당한다. 그러나 9단원에서는 교통 문화를 소개하고 있으므로 문화 영역과 일치하지 않아 혼란스러울 수 있기 때문에 일치 시켜주는 것이 효과적이겠다.

종합적으로 에듀서울 교과서는 일본에서는 왜 젓가락으로 음식을 주고받지 않는지, 이 외에 어떤 연중행사가 있는지 질문을 하여 학생들이 생각해 보고 조사할 수 있도록 구성되어 있으나 우리나라와 일본의 문화 차이점보다는 일본 문화 소개를 중점적으로 하였다고 할 수 있다. 상호 문화적 관점에서 한국 문화와 일본 문화의 공통점과 차이점을 이해하고 표현하는 것을 강조하는 2015 교육개정이므로 추가 구성하는 것이 좋겠다. 또한, 표지와 문화 내용이 일치하지 않는 부분이 있으므로 학습자가 혼동하지 않도록 일치 시켜야 한다. 다락원 교과서와 마찬가지로 위기관리와 스포츠 문화에 대한 설명이 없어 아쉬웠다.

문화 유형별 분류비율은 물질문화(5회), 정신문화(3회), 행동문화(2회)의 순으로 분류 되었으며 문화 내용별 분류비율은 환경·지리 문화(1회), 가정생활(1회), 학교생활(1회), 음식문화(1회), 의복문화(1회), 연중행사(1회), 교통·통신매체(1회), 축제문화(1회), 주거문화(1회) 순으로 분류 되었다. 문화 유형별 분류비율을 보면 물질문화로 편중되어 있음을 알 수 있다.

문화 유형별 분류	
물질문화	5회
행동문화	2회
정신문화	3회

문화 내용별 분류	
가정생활	1회
학교생활	1회
주거문화	1회
음식문화	1회
축제문화	1회
의복문화	1회
연중행사	1회
교통·통신매체	1회
환경·지리문화	1회

5. 파고다 북스

<표8> 파고다 북스 교과서 문화 내용 분석³⁸⁾

단원명	문화 제목	문화 소재	문화 내용	문화 유형
1.はじめまして	문화	주거 문화	주거문화	물질문화
2.バスケ部はどうですか?		학교 생활	학교생활	행동문화
3.おたんじょうび おめでとう		음식 문화, 식사 예절	음식문화	물질문화
4.スカイツリーまで行きますか		교통 문화	교통·통신 매체	물질문화
5.わたしもゆかた着たい		마쓰리, 전통 의상	축제문화 의복문화	물질문화
6.写真をとってもいいですか		지역 캐릭터, 특산물	여행문화	물질문화
7.おんせんに入ったことある?		목욕 문화, 온천	가정생활	행동문화
8.お世話になりました		새해 풍경, 전통놀이	연중행사	정신문화
부록 (일본은 어떤 나라인가요.)		면적, 행정구역, 인구, 지리, 10대도시, 언어, 통화, 행정, 교통	환경·지리 문화 교통·통신 매체	물질문화

파고다북스 교과서는 “はじめよう、きいてはなそう (1、2)、コミュニケーション、よんではなそう、かいてみよう、まとめよう、みんなでいっしょに、文化、やってみ

38)부록:pp.8-9, 1단원:pp.34-35, 2단원:pp.50-51, 3단원:pp.66-67, 4단원:pp.82-83, 5단원:pp.98-99, 6단원:pp.114-115, 7단원:pp.130-131, 8단원:pp.146-147.

よう” 순으로 구성되어 있으며 문화영역은 뒤에서 두 번째 부분에 위치해 있다. 과
 고다북스 교과서 특징으로는 “きいてはなそう” 와 같이 각 영역의 주제가 일본어로
 구성되어 있는 점이다. 과고다북스 교과서는 목차 다음에 2페이지 분량을 할애하여
 “일본은 어떤 나라인가요?”라는 코너를 만들어 일본의 면적, 행정구역, 인구, 지리,
 10대도시, 언어, 통화, 행정, 교통을 별도로 구성하고 있다. 또한, “일본의 교통문
 화를 설명할 수 있다, 일본의 마쓰리와 전통 의상을 설명할 수 있다.”등 과같이 각
 단원 별로 문화 관련 학습 목표를 제시하고 있다. 2페이지 분량을 할애하여 일본의
 개관에 대해서 설명하고 있는데 10대 도시, 1.도쿄, 2.요코하마, 3.오사카, 4.삿포
 로, 5.나고야, 6.후쿠오카, 7.고베, 8.가와사키, 9.교토, 10.사이타마 순으로 기재되
 어 있으며 출처는 일본 총무성 통계국이며 일본의 도시 인구 순위(2016)라고 되어
 있으므로 10대 도시라고 제목을 설정하기보다는 일본의 도시 인구 순위라고 설정
 하는 편이 좋겠다. 2021.1.1. 기준으로 나고야시와 삿포로시에서 순위 변동이 있음
 을 알 수 있다. 1.東京都, 2.横浜市, 3.大阪市, 4.名古屋市, 5.札幌市, 6.福岡市, 7.神
 戸市, 8.川崎市, 9.京都市, 10.埼玉市³⁹⁾ 순으로 순위가 선정되어 있다.

1단원에서는 주거환경에 대해서 소개하고 있다. 1단원 표지에는 남녀 학생이 교
 복을 입고 있는 사진과 학교에 등교하는 사진 두 장이 실려 있으며 문화영역과 연
 관성이 없다는 것을 알 수 있다. 연관성이 있도록 개선되어야 하겠다. 1단원은 아
 파트, 맨션, 단독 주택, 와시쓰(和室), 후스마(襖), 욕실과 화장실에 대해서 사진과
 설명으로 구성되어 있다. 주택의 내부 구조, 도쿄노마, LDK의 설명이 누락되어 있
 어 보충 설명이 필요하겠다.

2단원에서는 일본 고등학교에 대해 소개하고 있다. 고등학교의 1년 행사와 공립
 고등학교 시간표, 동아리 활동은 운동부 문화부로 나뉘어서 소개하고 있으며 운동부
 는 야구부, 농구부, 유도부, 수영부 순으로 문화부는 서예부, 합창부, 미술부 순으
 로 사진이 실려 있다. 방과 후 활동이 활발함을 설명하고 있으며 일본 공립 고등학
 교 시간표를 소개하는 것이 큰 특징이다.

교과서에서는 아래와 같이 공립 고등학교 시간표를 나타내고 있다.

39) <https://www.stat.go.jp/data/jinsui/>, 日本総務省統計局, 검색일:2021.2.22.

	시간	월	화	수	목	금
	7:40~8:25	HR				
1	9:00~9:50	HR	보건	체육	음악	영어
2	10:00~10:50	정보기술 기초	국어 종합	A	수학	국어종합
3	11:00~11:50	정보기술 기초	영어	생산 시스템	체육	기계 설계
4	12:00~12:50	유도	수학	제도	공업기술 기초	음악
	12:50~13:30	점심시간				
5	13:40~14:30	영업	지리A	국어 종합	공업기술 기초	수학
6	14:40~15:30	생산 시스템	이과A	기계설계	공업기술 기초	A

하지만 출처가 어디인지 불분명하며 시간표 내용으로 보아 공업 고등학교 시간표이며 일반 고등학교의 시간표가 아님을 추가로 설명이 필요하겠다. 일반 고등학교의 시간표는 다음과 같다.

	시간	월	화	수	목	금
	8:40~8:50	SHR				
1	9:00~9:50	세계사B	영어표현 II G	수학 II	고전	현대문학
2	10:00~10:50	수학B	체육	세계사B	수학 II	수학B
3	11:00~11:50	일본사B	현대문학	영어회화 II	영어회화 II	세계사B
4	12:00~12:50	고전	지리학	정보	보건	정보
	12:50~13:40	점심시간				
5	13:40~14:30	현대문학	수학 II	일본사B	영어표현G	체육
6	14:40~15:30	영어회화 II	고전	종합	일본사B	영어표현 II
7	15:40~16:30			LHR	지리학	

고등학교 수업 시간은 전국적으로 정해진 바는 아니지만 50분 수업을 하루에 6시간 하는 학교도 있으며 90분 수업을 하루에 4시간 하는 학교도 있다. SHR은 Short Room Home의 약자이며 LHR은 Long Home Room의 약자이다. 교사의 전달사항, 학급 위원들을 선출한다. 2차 면담, 수학여행 등 구체적인 것은 LHR에서 실시하고 있다. 학습지도요령 개정에 의해 2013년부터 영어가 커뮤니케이션 영어와 영어 표현으로 나뉜 것을 알 수 있다. 일본 교육에서도 영어로 수업할 것을 적극적으로 강조하고 있으나 일본어로 수업이 진행되고 있는 실정이다. 사립 고등학교의 경우 토요일도 4시간 수업을 진행하는 경우가 있으며 공립 고등학교의 경우는 기본적으로 주 5일 수업을 기준으로 하고 있다.⁴⁰⁾

3단원에서는 식사 예절에 대해서 소개하고 있다. 식사 예절과 일본 스시의 종류, 일본의 대표 음식을 소개하고 있다. 스시의 종류와 대표 음식이 사진으로만 소개되어 있어 보충 설명이 필요하겠다.

4단원에서는 교통수단에 대해서 소개하고 있다. 자전거, 지하철, 전철, 택시, 버스와 대중교통에 대한 설명과 이용 방법에 대해서 소개하고 있다. 우리나라의 KTX와 같은 신칸센이 소개되어 누락되어 있어 보충 설명을 해야 하겠다.

5단원에서는 마쓰리와 일본 전통의상에 대해서 소개하고 있다. 일본의 3대 마쓰리(祭り), 야타이(屋台), 먹을거리, 유카타(浴衣), 기모노(着物), 게다(下駄), 다비(足袋), 조리(草履)의 사진이 실려 있다. 축제의 유래 및 사진에 대한 설명이 없으므로 추가로 설명해야 하겠다. 또한, 의복에서 기모노 사진은 소매가 매우 긴 반면 유카타는 그렇지 않은데 이에 대한 설명이 없으므로 학습자가 이해하기 어려울 것으로 사료된다. 또한, 기모노는 기혼여성은 소매기장이 짧은 도메소데(留袖), 미혼여성은 소매기장이 긴 후리소데(振袖)를 입기 때문에 설명이 필요하겠다. 게다와 조리 사진도 육안으로 보면 비슷하게 느껴지므로 확대된 사진으로 학습자의 이해를 도와야 하겠다.

6단원에서는 지역 캐릭터, 지역 한정 판매 과자, 각 지역의 유명한 먹을거리에 대해 소개하고 있다. 6과의 표지는 일본 고등학교 문화제인데 문화영역은 상위와 같

40)<https://bokukoi.hatenablog.com>, 公立高校の一日のスケジュール、時間割, 검색일:2021.2.22.

이 소개되고 있다. 이 또한 일치하지 않기 때문에 일치 시켜 문화를 소개해야 하겠다. 일본은 캐릭터 대국이라고 소개하고 있으며 지역 한정 판매 과자도 소개하고 있다. 더 다양한 과자들이 있으므로 소개된다면 학습자의 흥미를 높이는 데 효과적 이겠다.

7단원에서는 목욕문화에 대해서 소개하고 있다. 대중목욕탕(錢湯), 일본의 온천, 온천의 먹을거리의 사진과 설명으로 구성되어 있다. 다른 교과서에는 다루지 않는 소재들 중에 하나인 모래찜질, 진흙온천 등 다양하게 설명하고 있다. 진흙온천은 일본 각 지역에 분포되어 있으며 진흙으로 껍을 할 수 있는 온천도 있다. 또한, 일본 온천은 단순한 온천 기능을 하는 온천과 염화물 온천, 탄산수소 온천, 황산 온천, 이산화 온천, 탄산철·황산철 온천, 유황온천, 산성온천, 방사능 온천이 있다. 방사능 온천은 인체에 위험성은 거의 없으며 무색무취의 물과 같다.⁴¹⁾ 이와 같이 일본에는 다양한 종류의 온천이 있다. 또한, 2021년 3월 기준으로 온천지는 2,971개 소이며 온천을 이용한 숙박업소가 13,050개에 이르며 이러한 시설에 투숙한 이용객 수는 9,618,114를 넘어서고 있다.⁴²⁾ 대중목욕탕은 사람들이 자주 이용하는 곳이라고 설명하고 있으며 사진에 노렌(のれん)이 보이는 것을 알 수 있다. 대중목욕탕을 설명하며 노렌에 대해서 간단하게 설명을 해도 좋겠으며 우리나라의 대중목욕탕과 비슷하지만 요금을 내는 반다이(半)가 있는 점, 수건, 비누, 샴푸, 치약이 비치되어 있는 우리나라와 달리 일본에는 없기 때문에 차이점에 대해서 설명을 해야 하겠다.

8단원에서는 전통놀이에 대해서 설명하고 있다. 겐다마(げん玉), 하네쓰키아소비(羽根つき遊び), 후쿠와라이(福笑い), 가루타(カルタ), 다루마오토시(だるま落とし), 오쇼가쓰(お正月), 오쇼가쓰 가자리(お正月飾り), 가도마쓰(加藤松), 가가미모치(鏡餅), 시메카자리(しめ飾り)에 대한 사진과 설명으로 구성되어 있다. 오쇼가쓰 외에 다양한 행사들은 소개되어 있지 않아서 추가로 설명해야 하겠다. 또한, 전통놀이에서 다코아게(たこあげ), 고마마와시(こま回し), 오리가미(折紙), 아야토리(あやとり), 멘

41) <https://www.spa.or.jp/onsen/501/>, 日本温泉協会, 검색일:2021.3.8.

42) https://www.env.go.jp/nature/onsen/pdf/2-4_p_1.pdf, 日本環境省, 검색일:2021.4.16.

코(めんこ), 베이고마(べいごま) 등 우리나라와 비슷한 전통놀이가 있으므로 소개되는 편이 좋겠다.

종합적으로 파고다박스 교과서는 다른 교과서에서는 잘 다루지 않는 부분을 다루고 있는 편이다. 예를 들어 일본에서 볼 수 있는 혼한 풍경으로 이불을 베란다에 널어서 말리는 점, 일본 고등학교 시간표와 지하철 티켓, 버스 시간표, 대중교통 이용 예절 등 실생활과 밀접한 문화들을 소개하는 점이 매우 흥미로웠다. 아쉬운 점은 한국 문화와 일본 문화에 대한 차이점을 말해보는 코너가 매우 부족했다는 점이다. 어떤 단원에서는 차이점에 대해 알아보자고 하지만 대부분의 단원에서는 일본 문화를 소개하고 있는 방식으로 구성되어 있다. 발표를 하고 학생들이 생각할 시간을 주는 코너가 없어 아쉬웠다. 또한, 표지와 문화내용이 일치하지 않는 부분이 있으므로 학습자가 혼동하지 않도록 일치 시켜야 하겠다.

문화 유형별 분류비율은 물질문화(6회), 행동문화(2회), 정신문화(1회)의 순으로 분류 되었으며 문화 내용별 분류비율은 환경·지리 문화(1회), 가정생활(1회), 학교생활(1회), 음식문화(1회), 의복문화(1회), 연중행사(1회), 교통·통신매체(2회), 축제문화(1회), 주거문화(1회), 여행문화(1회) 순으로 분류 되었다. 문화 유형별 분류비율을 보면 물질문화로 편중되어 있음을 알 수 있다.

문화 유형별 분류	
물질문화	6회
행동문화	2회
정신문화	1회

문화 내용별 분류	
가정생활	1회
학교생활	1회
주거문화	1회
음식문화	1회
축제문화	1회
의복문화	1회
연중행사	1회
교통·통신매체	2회
환경·지리문화	1회

6.길벗

<표9> 길벗 교과서 문화 내용 분석⁴³⁾

단원명	문화 제목	문화 소재	문화 내용	문화 유형
1.はじめまして	생활과 문화	감정 표현, 호칭법	가정생활	행동문화
2.おじゃまします		주거 문화	주거문화	물질문화
3.アニメがすきです		동아리, 만화, 애니메이션	대중문화	정신문화
4.まつりはたのしかったで す		축제 문화 의복 문화	축제문화 의복문화	정신문화 물질문화
5.週末は何をしますか		교통 문화	교통·통신 매체	물질문화
6.たくさんの人たちが遊び に来ます		여행	여행문화	물질문화
7.保健室へ来てください		고등학교 생활, 방재 훈련	학교생활, 위기관리	행동문화
8.ごみをすてないでくださ い		재활용, 연중행사	환경·지리 문화 연중행사	물질문화, 정신문화

길벗 교과서는 “듣기&말하기(1,2), 읽기, 쓰기, 핵심정리, 생활과 문화, 창의 모둠 활동, 복습하기, 확인학습, 심화하기” 순으로 구성되어 있으며 문화영역은 뒤에서 다섯 번째 부분에 위치해 있다. 길벗 교과서 특징으로는 학습목표를 두지 않고 학습 전 스스로 점검하기로 구성하여 간단한 퀴즈 문제를 풀고 수업에 참여하도록 구성되어 있다.

1단원에서는 일본인의 감정 표현, 일본인의 호칭법, 한국인과 일본인의 성씨 비율에 대해 소개하고 있다. 일본인의 성씨에 대해 자세히 검색할 수 있도록 주소를 제

43)1단원:pp.40-41, 2단원:pp.56-57, 3단원:pp.74-75, 4단원:pp.90-91, 5단원:pp.108-109, 6단원:pp.124-125, 7단원:pp.142-143, 8단원:pp.158-159.

시하고 있으나 사이트 접속 결과 폐쇄되어 정보를 얻을 수 없었다.

2단원에서는 일본의 주거 문화에 대해서 설명하고 있다. 단독 주택, 연립 주택, 아파트, 한국의 온돌방, 일본의 다다미방, 후스마(襖), 쇼지(障子), 다다미(畳), 고타쓰(こたつ), 욕실과 화장실, 일본 가정 방문 예절에 관한 사진과 설명으로 구성되어 있다. 다른 교과서에 없는 문화 소재중 하나인 쇼지에 대해서 간단하게 설명하고 있으며 큰 사진으로 구별하기 쉽도록 하였다. 또한, 단독 주택과, 연립 주택, 아파트에 대한 설명이 부족하며 한국의 아파트와 일본의 아파트는 다르기 때문에 설명이 필요하며 일본 집의 내부 구조 및 LDK와 같이 분류 방법에 대해 추가 설명해야 하겠다.

3단원에서는 일본의 고등학생 동아리 활동과 일본 만화와 애니메이션에 대해서 소개하고 있다. 동아리 활동에는 운동부, 문화부가 있으며 운동부에는 테니스부, 축구부, 농구부, 배구부, 배드민턴부, 육상부, 야구부, 검도부, 유도부, 스모부, 수영부 등산부 등이며 문화부에는 만화부, 요리부, 미술부, 서도부, 꽃꽂이부, 다도부, 취주악부, 사진부, 퀴즈 연구부, 마술부 등 상세하게 제시하고 있다. 일본의 고등학교 1년 행사와 입학식, 졸업식 등 우리나라와 상이한 부분이 있으므로 추가로 설명되는 편이 좋겠다.

4단원에서는 일본의 축제문화와 의복에 대해서 소개하고 있다. 일본의 3대 마쓰리(祭り)가 소개되어 있지 않고 그 외에 유명한 축제에 대해 소개하고 있지 않기 때문에 추가로 설명해야 하겠다.

5단원에서는 일본의 교통문화에 대해서 소개하고 있다. 차량의 진행 방향, 일본의 교통카드, 자전거 등록, 철도, 버스, 택시, 모노레일의 사진과 설명으로 구성되어 있다. 대중교통수단에서 지하철과 전철에 대한 설명도 추가적으로 필요하겠다.

6단원에서는 일본 여행에 대해서 소개하고 있다. 일본에 가는 방법, 비자, 엔화, 여행지, 콘센트, 숙박 시설의 사진과 설명으로 구성되어 있다. 다른 교과서에 비해 여행을 준비하는 방법에 대해 상세하게 설명하고 있으므로 학습자의 흥미를 이끌어 낼 수 있겠다. 덧붙여 일본의 유명한 관광명소와 문화유산 등을 소개하는 편이 좋겠다.

7단원에서는 일본 고등학교의 입학 절차, 등교 시간과 수업 시간, 수학여행, 대학교 진학, 방재 훈련에 대해서 소개하고 있다. 다른 교과서와 상이하게 학습자들이 궁금해할 질문들로 구성되어 있다. 등교 시간과 수업 시간은 보통 아침 8시 30분 까지 등교하며 수업 시간은 우리나라와 같이 50분이라고 하였으나 학교마다 다를 수 있기 때문에 설명이 필요하겠다. 방재 훈련으로는 피난 훈련, 지진 체험, 소화 훈련, 응급처치, 비상식량 체험, 강연회, 소감문 작성 순으로 사진이 제시되어 있으며 우리나라 학교에서는 재난에 대비하기 위해 어떤 훈련을 하고 있는지 질문하고 있다. 일본의 모든 도립 고등학교에서 1박2일 동안 방재 훈련을 실시하고 있으며 가이드라인이 있다. 2015 교육개정에서 위기관리를 학습요소로 포함하고 있기 때문에 방재훈련이 교과서에 소개된 점은 학습자들이 일본의 재난에 대해서 이해하고 경각심을 갖게 해 준다고 볼 수 있다.

8단원에서는 일본의 재활용과 쓰레기의 분류법과 배출법에 대해서 소개하고 있다. 교토시(京都市) 재활용 배출 안내문을 한국어 버전으로 소개하고 있다. 다른 교과서에서 소개되지 않는 부분에 대해서 다루고 있으나 학습자들이 얼마나 흥미를 갖고 임할지는 부지기수다. 또한, 보충·심화하기 코너로 일본의 연중행사에 대해서 소개하고 있으며 1월부터 12월까지의 행사를 사진과 함께 설명하고 있다. 그 외, 골든 위크(ゴールデンウィーク), 어머니의 날(母の日), 아버지의 날(父の日) 등을 소개하는 것도 효과적이겠다.

종합적으로 길벗 교과서는 다른 교과서에서는 잘 다루지 않는 부분을 다루고 있는 편이다. 위기관리, 재활용하는 방법에 대해 소개하는 점이 매우 흥미로웠다. 2015 교육개정에서 위기관리는 학습요소이며 대부분의 교과서에서는 위기관리에 대해서는 소개하지 않고 있는 실정이다. 또한, 세계 시민으로 발돋움하도록 올바른 문화 가치관을 가져야 한다고 강조하는데 길벗 교과서에서는 세계 시민으로서 외국인을 대할 때 우리가 가져야 할 마음가짐이나 태도에는 무엇이 있는지 학습자에게 질문하는 구성 방식으로 되어 있다. 우리나라와 일본인의 호칭법은 어떻게 다른지 차이점에 대해서도 질문하고 있다. 하지만 모든 단원에 적용되는 것이 아니기 때문에 아쉬웠으며 음식문화, 스포츠 문화에 대한 설명이 없는 점도 아쉬웠다.

문화 유형별 분류비율은 물질문화(5회), 정신문화(3회), 행동문화(2회)의 순으로 분류 되었으며 문화 내용별 분류비율은 환경·지리 문화(1회), 가정생활(1회), 학교 생활(1회), 의복문화(1회), 연중행사(1회), 교통·통신매체(1회), 축제문화(1회), 주거문화(1회), 대중문화(1회), 여행문화(1회), 위기관리 순으로 분류 문화 유형별 분류비율을 보면 물질문화로 편중되어 있음을 알 수 있다.

문화 유형별 분류	
물질문화	5회
행동문화	2회
정신문화	3회

문화 내용별 분류	
가정생활	1회
학교생활	1회
주거문화	1회
대중문화	1회
축제문화	1회
의복문화	1회
연중행사	1회
교통·통신매체	1회
환경·지리문화	1회
여행문화	1회
위기관리	1회

7.천재

<표10> 천재 교과서 문화 내용 분석⁴⁴⁾

단원명	문화 제목	문화 소재	문화 내용	문화 유형
1.ひらがな・カタカナ	일본 이야기 ぶんか	-		
2.おはよう		교통수단, 교통 문화	교통 ·통신매체	물질문화
3.はじめまして		학교생활, 일과	학교생활	행동문화
4.おじゃまします		주거 문화, 방문 예절	주거문화 가정생활	물질문화 행동문화
5.どれがいい?		대중 음식, 식사 문화	음식문화	물질문화
6.ゆかたがほしいんですが		마쓰리, 의복	축제문화, 의복문화	정신문화, 물질문화
7.なにをしますか		대중문화	대중문화	정신문화
8.あげましておめでとうございます		연중행사	연중행사	정신문화
부록(일본은 어떤 나라일 까요?, 일본으로 떠나 볼 까요)		여행지, 행정구역, 마쓰리, 만화, 애니메이션, 스시	환경·지리 문화, 여행문화, 대중문화, 음식문화, 축제문화	물질문화 정신문화

천재 교과서는 “きいてはなそう, よんでみよう(1,2), かいてみよう, まとめ, ぶんか, やってみよう, みんなでたのしく, 정리하기” 순으로 구성되어 있으며 문화영역은 뒤에서 네 번째 부분에 위치해 있다. 천재 교과서 특징으로는 “きいてはなそう”와 같이 각 영역의 주제가 일본어로 구성되어 있고 대칭되는 부분에 한국어로도 해석되어 있다. 천재 교과서는 목차 다음에 4페이지 분량을 할애하여 “일본은 어떤

44)부록:pp.10-13, 2단원:pp.42-43, 3단원:pp.58-59, 4단원:pp.74-75, 5단원:pp.90-91, 6단원:pp.106-107, 7단원:pp.122-123, 8단원:pp.138-139.

나라일까요, 일본으로 떠나 볼까요.”라는 코너를 만들어 일본의 면적, 인구, 기후, 화폐, 마쓰리, 만화, 애니메이션을 별도로 구성하고 있다. 또한, “식사 예절 등을 통해 식사 문화를 이해할 수 있다, 배려하는 마음을 가짐으로써 아름다운 가족 문화를 만들 수 있다.”등 과같이 문화 관련 학습목표를 제시하고 있으나 모든 단원에 적용이 되지 않는 점이 아쉬웠다.

2단원에서는 일본의 교통수단과 교통 문화에 대해서 소개하고 있다. 전철, 지하철, 자전거, 버스, 택시, 신칸센, 주행 방향, 자전거 안전 수칙에 대해서 사진과 설명으로 구성되어 있다. 비교적 간단하게 설명이 되어 있어 지하철에서 이용하는 카드 및 요금 등을 소개하여 우리나라 교통수단과 비교해서 설명해야 하겠다. 또한, 일본에서는 아직도 노면전차가 남아 있으므로 간단하게 소개되는 편이 효과적이겠다. 버스는 거리에 따라 요금이 달라지며 승차할 때 어떤 문을 이용하는지에 대해 설명하고 있다. 추가로 우리나라의 노약자 좌석과 같은 우선석(실버시트)에 대해서도 소개하는 편이 좋겠다.

3단원에서는 일본 고등학생의 생활에 대해서 소개하고 있다. 일본의 학교 행사와 다양한 동아리 활동에 대한 사진으로 구성되어 있다. 그러나 고등학교 시간표 중 OC:영어회화라고 되어 있으나 OC는 현재 커뮤니케이션 영어, 영어 표현으로 개정되었기 때문에 수정이 필요하겠다.

4단원에서는 일본의 주거 문화와 방문 예절에 대해서 소개하고 있다. 와시쓰(和室), 도쿄노마(床の間), 코타쓰(こたつ), 다다미(畳), 단독주택, 맨션, 연립주택(아파트), 방문 예절의 사진과 설명으로 구성되어 있다. 주거 형태에 대해서는 설명이 없으므로 추가 설명이 필요하겠다. 또한, 우리나라 아파트와 일본 아파트의 차이점에 대해서도 추가 설명해야 한다.

5단원에서는 일본의 대중음식과 식사 문화에 대해서 소개하고 있다. 덮밥요리, 면 요리, 초밥 요리, 냄비 요리 사진으로 구성되어 있다. 음식에 대한 설명이 없으므로 설명이 필요하겠다.

6단원에서는 일본의 마쓰리와 의복에 대해 소개하고 있다. 일본의 3대 마쓰리, 유키 마쓰리(雪祭り), 먹을거리, 놀이, 기모노(着物), 하오리(羽織), 오비(帯), 하카마

(袴), 조리(草履), 다비(足袋), 유카타(浴衣), 게다(下駄), 결혼식용, 어린이용 기모노의 사진으로 구성되어 있다. 결혼식용 기모노 사진을 제시하여 흥미로웠으나 결혼식과 관련된 문화는 언급되어 있지 않아 아쉬웠다. 하오리에 대한 문화 소재가 나온 것은 천재 교과서가 최초라고 볼 수 있다. 사진을 통해 문화소재를 언급하여 학습자들이 이해하기 쉽도록 하였다. 또한, 조리와 게다 사진이 학습자가 구분하기 어렵게 제시되어 있기 때문에 수정되어야 하겠다.

7단원에서는 일본의 만화와 애니메이션에 대해서 소개하고 있다. 유명한 만화와 애니메이션의 사진과 설명으로 구성되어 있으며 다른 교과서에 비해 상세하게 설명하고 있다고 볼 수 있다. 양국에서 리메이크한 드라마와 일본영화를 소개하는 것도 학습자의 흥미를 이끌 수 있겠다.

8단원에서는 일본의 연중행사에 대해서 소개하고 있다. 오미소카(大晦日), 오쇼가쓰(お正月), 세쓰분(節分), 히나마쓰리(ひな祭り), 하나미(花見), 단고노셋쿠(端午の節句), 다나바타(七夕), 오본(お盆), 시치고산(七五三)의 사진과 설명으로 구성되어 있다. 오쇼가쓰(お正月)에서 가도마쓰(加藤松)가 생략되어 있으며, 오조니(お雑煮)는 우리나라 떡국과 비슷하며 지역에 따라 맛이 다르다는 설명이 추가되어야 하겠다. 또한, 현대에서는 밸런타인데이, 화이트데이는 큰 행사로 자리 잡고 있다. 연인뿐만 아니라 회사 상사, 동료, 친구, 부모님에게 초콜릿을 주기도 하는데 이것을 기리초코(義理チョコ)라고도 한다.

종합적으로 천재 교과서는 탐구하기를 통해 우리나라와 일본 문화의 차이점과 장단점을 찾아보고 비교할 수 있도록 구성되어 있다. 2015년 교육개정 과정에서 강조하는 부분과 일치한다. 학습자가 흥미를 느낄 수 있는 애니메이션과 만화에 대해 상세하게 설명을 하였으나 스포츠 문화, 위기관리가 소개되어 있지 않아 아쉬웠다.

문화 유형별 분류비율은 물질문화(5회), 정신문화(3회), 행동문화(2회)의 순으로 분류 되었으며 문화 내용별 분류비율은 환경·지리 문화(1회), 가정생활(1회), 학교생활(1회), 의복문화(1회), 연중행사(1회), 교통·통신매체(1회), 축제문화(2회), 주거문화(1회), 음식문화(2회), 대중문화 (2회), 여행문화(1회), 순으로 분류 되었다. 문화 유형별 분류비율을 보면 물질문화로 편중되어 있음을 알 수 있다.

문화 유형별 분류	
물질문화	5회
행동문화	2회
정신문화	3회

문화 내용별 분류	
가정생활	1회
학교생활	1회
주거문화	1회
대중문화	2회
축제문화	2회
의복문화	1회
연중행사	1회
교통·통신매체	1회
환경·지리문화	1회
여행문화	1회
음식문화	2회

8.능력

<표11> 능력 교과서 문화 내용 분석⁴⁵⁾

단원명	문화 제목	문화 소재	문화 내용	문화 유형
1.ひらがな・カタカナ	ようこそ 日本!	-		
2.はじめまして		학교생활	학교생활	행동문화
3.おじゃまします		주거 문화, 방문 예절	주거문화 가정생활	물질문화, 행동문화
4.えいがかんはどこ?		대중문화, 스포츠	대중문화, 스포츠 문화	정신문화, 행동문화
5.いただきます		음식 문화	음식문화	물질문화
6.何時にあいいますか		의복 문화, 마쓰리	의복문화, 축제문화	물질문화, 정신문화
7.いっしょにしませんか		동아리	학교생활	행동문화
8.どうしたんですか		교통 문화	교통·통신 매체	물질문화
9.前の人をおさないでください		위기관리	위기관리	행동문화
10.スキーをしたことがある?		관광 명소	여행문화	물질문화
부록(일본에 대해 알아봅시다.)	영토, 인구, 기후, 행정 구역, 화폐, 연중행사	사회생활, 환경· 지리문화, 연중행사	물질문화, 정신문화	

능력 교과서는 “よんではなそう①, まとめきょうしつ, よんではなそう②, まとめきょうしつ②, かいてみよう, いっしょにやってみよう, ようこそ日本!, かくにんしよう, た

45)부록:pp.8-9, 2단원:pp.38-39, 3단원:pp.52-53, 4단원:pp.66-67, 5단원:pp.80-81, 6단원:pp.94-95, 7단원:pp.108-109, 8단원:pp.122-123, 9단원:pp.136-137, 10단원:pp.150-151.

のしくあそぼう” 순으로 구성되어 있으며 문화영역은 뒤에서 세 번째 부분에 위치해 있다. 능률 교과서는 목차 다음에 2페이지 분량을 할애하여 “일본에 대해 알아봅시다.” 코너를 만들어 일본의 영토, 인구, 행정구역, 기후, 화폐, 연중행사를 별도로 구성하고 있다. 또한, 학습 목표는 따로 두지 않고 학습 내용으로 학교생활, 주거 문화 등으로 제시하고 있다.

2단원에서는 일본 학교생활에 대해서 소개하고 있다. 연간 일정, 신발장, 자전거 주차장에 대해서 사진과 설명으로 구성되어 있다. 한국과 일본의 다른 모습을 찾아보도록 사진으로 비교 구성이 되어 있어 2015 교육개정에서 강조하는 부분을 잘 제시하고 있다.

3단원에서는 주거문화에 대해서 소개하고 있다. 단독주택, 아파트, 연립주택, 고타쓰(こたつ), 와시쓰(和室), 다다미(畳), 도쿄노마(床の間), 욕실, 화장실과 방문 예절에 대해서 설명과 사진으로 구성되어 있다. 아파트는 맨션이고 연립주택은 아파트이기 때문에 한국과 다르므로 설명이 필요하겠다.

4단원에서는 대중문화와 스포츠 문화에 대해서 설명하고 있다. 만화, 애니메이션, J-POP, 영화, 스포츠의 사진과 설명으로 구성되어 있다. 이 코너는 학습자들의 관심도를 높일 수 있으며 2015 교육개정 학습요소에도 해당된다.

5단원에서는 음식문화에 대해서 소개하고 있다. 이어서 식사 문화, 구이가 붙는 음식, 젓가락 사용방법에 대해 사진과 함께 구성되어 있다. 음식에 관한 문화 예절과 에키벤(駅弁), 혼자서 먹는 라면 가게, 식권 자동판매기에 대해서는 소개하고 있지만 일본의 대표적인 음식 초밥(寿司), 메밀국수, 스키야키(すき焼き), 낫토(納豆) 등의 종류에 대해서 소개되어 있지 않는 점이 아쉬웠다. 에키벤(駅弁)은 한자에서도 나타나 있듯이 역에서 먹는 도시락을 의미한다. 철도를 이용하는 장거리 이용객을 위한 간단한 식사를 철도역 구내영업의 일환으로 시작되었다. 처음으로 에키벤을 판매한 역이 1885년 우즈노미야에키(宇都宮駅)인 것을 고려하면 에키벤의 역사는 약 130여 년 정도가 된다. 에키벤은 지역 생산물을 식재료로 하여 만들어진 향토 요리이다. 에키벤은 해당 지역에서만 맛볼 수 있었지만 최근에는 해당 역까지 가지 않아도 구입할 수 있다. 1970년대 이후 계속적으로 개최되는 에키벤 대회에서 구

입할 수 있으며 인터넷으로도 구입할 수 있다.⁴⁶⁾

6단원에서는 일본의 의복문화와 마쓰리에 대해서 소개하고 있다. 기모노(着物), 유카타(浴衣), 오비(帯), 다비(足袋), 조리(草履), 게다(下駄), 불꽃놀이, 3대 마쓰리, 축제놀이의 사진으로 구성되어 있다. 야타이(屋台)에 대한 설명과 놀이, 먹을거리의 소재들이 누락되어 있어 추가로 설명해야겠다.

7단원에서는 일본 고등학교 동아리 활동에 대해 소개하고 있다. 문화부, 운동부로 나뉘어서 소개하고 있으며 학교 축제 관련하여 다양한 포스터 사진으로 학습자의 흥미를 이끌어 내고 있다. 다른 교과서에 비해 학교 축제에 대해서 자세하게 설명하고 있는 편이며 2단원에서 일본 고등학교 생활에 대해서 설명하고 7단원에서는 일본 고등학교 동아리 활동에 대해 소개하고 있는 점이 특징이다.

8단원에서는 일본의 교통문화에 대해서 소개하고 있다. 자전거, 버스, 택시, 전철의 사진과 설명으로 구성되어 있다. 일본의 교통카드, 승차권의 사진도 소개되어 있으며 우리나라 초보 운전자와 일본 초보운전자가 사용하는 초보운전 마크에 대해서도 비교할 수 있도록 구성되어 있다. 또한, 신칸센 설명 시 우리나라 KTX와 유사함을 설명하여 학습자의 이해를 도왔다고 볼 수 있다.

9단원에서는 위기관리에 대해서 소개하고 있다. 2015 교육개정 학습요소에 해당하는데 대부분의 교과서에서는 위기관리를 다루지 않고 있는 실정이다. 반면 능률 교과서는 2페이지를 할애하여 일본에서 어떤 위기관리를 하고 있는지 잘 소개하고 있다. 지진 경보음, 지진 대피 훈련, 지진 체험차, 재난 대응 준비 물품, 긴급 전화, 인도 열선에 대해 사진과 설명으로 구성되어 있다. 긴급전화도 한국과 일본으로 구분하여 경찰, 구급, 소방 순으로 비교하여 설명하고 있다.

10단원에서는 일본의 관광 명소에 대해서 설명하고 있다. 교토(京都), 오사카(大阪), 히로시마(広島), 오키나와(沖縄), 홋카이도(北海道), 도쿄(東京)에 대한 설명과 사진으로 구성되어 있다. 도쿄는 아사쿠사(浅草)와 스카이 트리(スカイツリー)가 설명되어 있으나 이 외에도 학생들이 흥미를 느낄 수 있는 디즈니랜드, 우에노 동물원

46)김영순(2017), 「駅弁のネーミングに見る「地域色」と「歴史色」」, 『동북아문화연구』, 동북아시아문화학회, p.437.

등 다양하게 소개되는 편이 효과적이겠다. 아사쿠사는 일본 도쿄도(東京都) 다이토구(台東区)에 위치한 지역으로 유명한 관광지이자 절이다. 아사쿠사의 대표적인 상징물로는 센소사(淺草寺)의 정문인 가미나리몬(雷門)이 있다. 가미나리몬을 지나 센소사로 들어가는 길에는 전통 소품과 먹을거리를 판매하는 나카미세(仲見世)가 있다. 스카이 트리와 함께 관광객이 많이 찾는 곳이다. 스카이 트리는 도쿄도 스미다구(墨田區)에 위치해 있으며 높이는 지상 634m로 세계에서 가장 높은 전파탑이다. 2012년 5월에 개장했으며 관람객 300만 명 기준 437억 엔 약 6,100억 원의 경제효과를 누리고 있다. 310개의 점포와 쇼펍몰, 수족관으로 구성되어 있다. 스카이 트리라는 대형 구조물이 탄생한 계기는 2011년 7월 24일을 기점으로 일본 방송시스템이 아날로그 방송에서 디지털 체제로 바뀌었다. 바뀌면서 문제가 생겼는데 기존 송신탑은 도쿄 도심 일부 지역에 디지털 전파가 제대로 송신되지 않기 때문에 이 문제를 해소하기 위해 일본 공영방송사인 NHK와 5개 민영방송사와 합작으로 새로운 전파탑을 세우기로 했다.⁴⁷⁾

종합적으로 능률 교과서는 퀴즈를 통해 빈칸 채우기를 하여 문화에 대해 정리할 수 있도록 되어 있으며 한국과 일본 문화에 대해 조사하고 발표할 수 있도록 단원별로 구성되어 있다. 또한, 한국과 일본의 차이점을 찾을 수 있도록 매 단원별 사진으로 제시하였으며 한국과 일본을 비교하면서 차이점에 대해 발표할 수 있도록 구성되어 있다. 또한, 위기관리에 대해 상세하게 구성되어 있어 2015 교육과정 학습요소에 충실했음을 알 수 있다.

문화 유형별 분류비율은 물질문화(6회), 정신문화(3회), 행동문화(5회)의 순으로 분류 되었으며 문화 내용별 분류비율은 환경·지리 문화(1회), 가정생활(1회), 학교생활(2회), 의복문화(1회), 연중행사(1회), 교통·통신매체(1회), 축제문화(1회), 주거문화(1회), 음식문화(1회), 대중문화 (1회), 여행문화(1회), 위기관리(1회), 스포츠 문화(1회), 사회생활(1회) 순으로 분류 되었다. 문화 유형별 분류비율을 보면 물질

47)안재석(2012), 「일본의 새로운 희망 탑, ‘스카이트리’」, 『일본공간』, 국민대학교 일본학연구소, p.229, p.303.

문화로 편중되어 있음을 알 수 있다.

문화 유형별 분류	
물질문화	6회
행동문화	5회
정신문화	3회

문화 내용별 분류	
가정생활	1회
학교생활	2회
주거문화	1회
대중문화	1회
축제문화	1회
의복문화	1회
스포츠문화	1회
연중행사	1회
교통·통신매체	1회
환경·지리문화	1회
여행문화	1회
음식문화	1회
위기관리	1회
사회생활	1회

제3절 문화 종합 분석

1. 문화 내용과 문화 유형의 종합분석

8종의 교과서를 2015 교육개정 문화내용 분류기준으로 분석하여 종합해 보면 <표12>와 같다.

<표12> 문화 내용별 종합 분석

문화 내용 분류기준	학 교 생 활	사 회 생 활	가 정 생 활	교 통 통 신 매 체	의 복 문 화	음 식 문 화	주 거 문 화	환 경 지 리 문 화	여 행 문 화	위 기 관 리	연 중 행 사	스 포 츠 문 화	축 제 문 화	통 과 의 례	대 중 문 화	합 계
교과서																
다락원	1	1	1	1	1	1	1	1			1		1			10
미래엔	1		1	1	1	1		1	1		2	1	1		1	12
시사일본어사	1		1	1	1	2	1	1	1		1	1	1			12
에듀서울	1		1	1	1	1	1	1			1		1			9
파고다북스	1		1	2	1	1	1	1			1		1			10
길벗	1		1	1	1		1	1	1	1		1	1		1	10
천재	1		1	1	1	1	1	1	1		1		2		2	13
능률	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	15
합계	9	2	8	9	8	8	7	8	5	2	8	4	9		5	X

상기 <표12>와 같이 교과서마다 문화영역의 내용이 다양하다는 것을 알 수 있다.

먼저 교과서를 기준으로 살펴보면 능률 15회, 천재 13회, 미래엔 10회, 시사일본
 어사 10회, 다락원 10회, 에듀서울 9회 순이며 능률 교과서가 2015 교육개정 문
 화 분류기준에 의거하여 골고루 분포 되어 있는 것을 알 수 있다. 특히 2015 교육
 개정 문화요소 중 하나인 위기관리 부분을 2페이지를 할애하여 소개하였으며 학교
 생활에서 2페이지는 1년 행사, 2페이지는 동아리 활동, 문화제 관련하여 설명하고
 있다. 반면 에듀서울은 9회에 걸쳐 문화가 소개되었으며 교과서 중 가장 낮은 횟수
 를 차지했다. 또한, 모든 교과서에 통과의례에 관한 내용이 없었는데 그중 결혼과
 관련하여서는 의복문화를 소개할 때 결혼식 때는 기모노를 입는다는 설명 외에는
 결혼식의 순서와 절차 등 소개되어 있지 않았다. 대중문화는 학습자들이 학습을 하
 기 전에 미리 습득되어 있는 지식일 수도 있으며 흥미를 갖고 있는 분야이며 2015
 교육개정 학습요소에 해당되나 8종의 교과서 중 4종의 교과서에서만 소개되고 있
 는 실정이다. 부록을 만들어 소개하는 것이 효과적일 것이다. 위기관리에 대해서 소개
 하고 있는 교과서는 8종 중 2종의 교과서이며 위기관리에 대한 내용도 추가하도록
 개정되어야겠다.

다음으로 문화기준 분류내용을 살펴보겠다. 학교생활 9회, 교통·통신매체 9회, 축
 제문화 9회로 가장 많이 소개되었으며 그다음으로 가정생활 8회, 의복문화 8회, 음
 식문화 8회, 환경·지리문화 8회, 연중행사 8회 순이며, 그 다음으로 주거문화 7회,
 여행문화 5회, 대중문화 5회, 스포츠문화 4회, 사회생활 2회, 위기관리 2회 순이
 다. 2015 교육개정 학습요소에 해당되는 문화내용이 소개가 되지 않거나 한쪽으로
 편중되는 경향이 있다.

다음으로 8종의 교과서를 2015 교육개정 문화유형 분류기준(Finocchio &
 Bonomo, Chastain)으로 분석하여 종합해 보면 <표13>와 같다.

<표13> 문화 유형별 종합 분석

문화유형 분류기준	물질문화	행동문화	정신문화	합계
--------------	------	------	------	----

교과서				
다락원	5	2	2	9
미래엔	6	2	3	11
시사일본어사	5	3	2	10
에듀서울	5	2	3	10
파고다 북스	6	2	1	9
길벗	5	2	3	10
천재	5	2	3	10
능률	6	5	3	14
합계	43	20	20	

상기 <표13>와 같이 문화 유형별 기준으로 분석한 결과 한쪽으로 편중되어 있는 현상을 발견할 수 있다. 물질문화 43회 행동문화 20회 정신문화 20회로 물질문화로 매우 편중되어 있음을 알 수 있다. 물질문화의 문화소재는 문물 및 풍경, 의식주, 교통 및 통신, 지형 및 기후이며 행동문화는 예절 및 소개 방법, 가족들의 생활, 법, 도덕, 범죄, 교육 및 학생들의 생활이며 정신문화는 국민성, 역사 및 종교, 언어, 인물, 문학, 예술, 행사, 관습에 속한다. 다음으로 교과서별로 살펴보면 능률 교과서가 14회로 골고루 소개하고 있으며 미래엔 11회, 시사일본어사, 에듀서울, 천재가 각 10회, 다락원, 파고다 북스가 9회로 가장 적었다. 또한, 파고다 북스 교과서는 물질문화 6회 행동문화 2회 정신문화 1회로 정신문화의 비중이 적다는 것을 알 수 있다.

2. 문화 교육의 개선방안

문화내용과 문화유형을 종합적으로 분석해 본 결과 교과서별로 매우 다양하게 분석됨을 알게 되었다. 어떤 교과서를 선택하느냐에 따라 학습자가 배울 수 있는 문

화가 달라질 수 있다는 것이며 따라서 학습자들이 편중된 문화가 아닌 다양한 문화를 접할 수 있도록 2015 교육개정 학습요소를 기준으로 문화를 소개해야 하겠다. 또한, 어떤 교수법을 활용하여 지도하는지에 따라라도 문화 교육은 방향성을 달리할 수 있으므로 문화 영역 교육 지도 또한 중요하다고 볼 수 있다. 이에 8종 교과서에 나온 문제점을 진단해 보고 문화 교육에 대한 개선 방법을 모색하고자 한다.

첫째, 모든 교과서에서는 2015 교육개정 학습요소와 관련된 부분은 소개되어야 하겠다. 종합분석결과 2015 교육개정 학습요소에 해당되는 부분이 소개가 되어 있지 않은 교과서로 인해 학습자들이 일본의 다양한 문화를 학습할 수가 없는 실정이다. 그러므로 2015 교육개정에서 강조하는 일본의 간략한 개관, 일상생활 문화, 대중문화, 문화를 통한 세계 시민 의식 등 편중되지 않고 다양하게 소개되어야 하겠다. 단원 구성에 있어서 교과서별로 8단원부터 10단원까지 다양하다. 단원 수가 적다면 부록을 만들어 다양하게 문화를 소개할 수 있도록 해야겠다.

둘째, 표지와 문화내용이 일치해야 하며 사진은 관련성 있는 것으로 보완해야 한다. 표지에서는 고등학교 생활 사진이 등장하고 문화영역에서는 음식문화가 등장한다면 이것은 상관성이 없으므로 일치 시켜야 하며 게다가, 조리과 같이 구별하기 어려운 사진은 측면 확대 사진을 제시해야 하겠다.

셋째, QR코드를 제시해야 하겠다. 8종 교과서 중 1종에서 문화와 관련된 인터넷 주소를 제시하고 있으나 사이트 접속이 되지 않았으며 찾을 수 없었다. 또한, 그 주소를 하나하나 입력해가는 고생을 하며 참고하는 학생은 드물 것이다. 간단하게 인식되는 QR코드를 활용하여 문화영역의 학습효과를 높여야 하겠다. 여러 차례 교육과정을 거쳐 흑백이었던 사진과 삽화들이 컬러풀하게 제시되며 교과서마다 다르지만 최근 사진들을 제시하려는 노력들을 보이고 있다. 하지만 사진으로 보는 것보다 디지털 시대인 현재에 발맞춰 동영상으로 학습하고 정보를 얻는 것이 익숙한 학습자들에게 QR 코드를 제시하여 살아있는 일본 문화를 습득할 수 있도록 정보를 제공하는 것이 학습에 효과적이겠다. 좀 더 상세히 알고 싶은 문화에 대해 QR 코드를 통해 영상으로 접하면서 일본 문화를 이해할 수 있는 좋은 방법이 되겠다.

넷째, 양국의 문화에 대한 공통점과 차이점에 대해서 비교 설명해야겠다. 2015 교육개정에서 양국의 문화의 공통점과 차이점에 대해서 알아보고 발표하도록 강조하고 있다. 8종 교과서에서도 차이점이 무엇인지 질문을 하고 있는 교과서도 있으며 일방적으로 일본 문화에 대해서만 소개하는 교과서도 있다. 교과서 문화 내용에서도 차이점에 대해서 알아보도록 질문이 필요하며 교사도 이것을 활용하여 양국의 문화를 비교하며 학습 시켜야 하겠다. 차이점과 공통점을 통해 상호 문화적 관점에서 표현할 수 있도록 해야 하며 그것을 통해 양국의 문화를 이해하고 존중할 수 있는 능력을 길러야 하겠다.

다섯째, 교사가 한쪽 문화에 편중되지 않고 올바른 문화 전달자 역할을 해야 하겠다. 좋은 교과서를 가지고 수업을 한다고 해도 교사가 제대로 역할을 해내지 못하면 좋은 교과서도 결국 좋지 못한 교과서가 되고 만다. 교사는 중심의 입장에 서서 일본 문화를 전달해야 하겠다. 또한, 교과서 외에 영상 자료, 인터넷을 활용하여 학습자의 흥미를 이끌어 내야 하며 옛날 자료가 아닌 최근의 자료, 공신력이 있는 자료를 선정하여 학습 시 참고해야겠다. 또한, 협동학습이 강조되는 교육과정이므로 학습자들이 취득한 정보를 활용하여 요약, 발표, 토의할 수 있도록 그룹별 수업이 될 수 있도록 교사가 이를 적극 활용해야 하겠다.

다음과 같이 개선방안에 대해서 살펴보았다. 문화영역이 잘 전달되기 위해서는 좋은 교과서와 좋은 교수 학습 방법이 함께 필요하다는 것을 알게 되었다. 좋은 교과서는 2015 교육개정에서 강조하고 있는 것을 잘 반영하고 현재 시대에 맞춰 빠르게 학습자들이 원하는 방향으로 정보를 제공하는 것이라고 할 수 있다. 지금의 학습자들은 움직이는 영상을 보며 정보를 습득하고 있다. 교과서에 나와 있는 사진으로는 불충분하며 QR코드를 통해 생동감 있는 영상으로 제공하여 학습자들의 흥미를 이끌 수 있도록 해야 한다. 교사도 역시 영상매체를 잘 활용하여 문화에 대한 이해도를 높일 수 있도록 해야 하겠다. 무엇보다 교사가 일본 문화에 대해서 잘 알고 있어야 하며 일본 문화 교육을 통해 지식을 축적해야 하겠다. 나아가 교육부에서는 직무 연수 기관에서 일본어 교육을 시행할 때 일본어 문화교육에 대한 비중을 확대 실시해야 하겠다.

제3장 결론

본 연구에서는 문화는 무엇이며 문화 교육은 왜 필요한지 중요성에 대해서 알아보고, 고등학교 8종의 현행 교과서를 중심으로 문화내용이 적절하게 반영되었는지 분석하고 그 결과 문화 교육을 어떻게 개선해 나가야 할 것인지 방법을 모색하기 위해 분석을 시도하였다.

우선, 제1장 서론에서는 연구 배경 및 목적과 선행 연구에 대해서 살펴보았다. 2015년까지 고등학교 일본어I 교과서 문화 내용 관련하여 활발한 연구가 진행되었으나 2015년 이후, 연구의 진행이 미비했음을 알게 되었다.

제2절에서는 연구 범위 및 방법을 제시하였으며 연구 범위로는 2015 교육과정에서 김인정 교과서로 인정된 고등학교 일본어I 교과서 8종에 있는 문화 영역을 중심으로 분석하였다. 연구 방법으로는 Finocchiaro & Bonomo, Chastain의 이론을 근거로 한 문화 유형과 2015 개정 교육과정의 문화 내용 기준에 따른 분류에 의거하여 고등학교 일본어I 교과서를 분석하였다.

제3절에서는 이론적 배경을 제시하였으며 문화의 정의 및 문화 교육의 필요성에 대해서 살펴보았다. 문화를 이해함으로써 언어 능력 향상에 긍정적인 효과를 불러일으킬 수 있으며 언어를 배우는 궁극적인 목적은 의사소통을 하기 위함이며, 의사소통을 하기 위해 어휘와 문법 학습만으로는 의사소통이 완벽하게 되는 것은 아니므로 정확한 의사소통을 하기 위해서는 언어능력뿐 아니라 문화 지식에 대한 습득도 필요하다는 것을 알게 되었다.

제2장 본론 제1절에서는 현행 2015 교육개정 교육과정에서의 일본 문화 교육은 어떻게 이루어지고 있으며 강조되는지 살펴보았다. 일본과 한국은 지리적으로 인접해 있어 상호 간 언어와 문화에 영향을 미치면서 발전해 왔으며 양국 간의 문화 창출과 공유가 필요하다고 강조하였다. 또한 언어와 문화를 존중하며 활발한 문화적 교류가 필요하다고 하였다. 또한, 양국의 문화를 비교하여 이해하고 차이점과 공통점에 대해서 강조하였다. 제2절에서는 고등학교 일본어I 8종 교과서의 문화 관련 내용을 집중적으로 분석하였으며 그 결과 종합분석을 하고 문화 교육이 발전하

기 위한 개선 방안에 대해 모색하였다.

문화 내용을 종합 분석한 결과, 교과서를 기준으로 살펴보면 능률 15회, 천재 13회, 미래엔 10회, 시사일본어사 10회, 다락원 10회, 에듀서울 9회의 결과가 도출되었으며 문화내용 분류기준으로 살펴보면 학교생활 9회, 교통·통신매체 9회, 축제 문화 9회로 가장 많이 소개되었으며 그다음으로 가정생활 8회, 의복문화 8회, 음식 문화 8회, 환경·지리문화 8회, 연중행사 8회 순이며, 그다음으로 주거문화 7회, 여행문화 5회, 대중문화 5회, 스포츠문화 4회, 사회생활 2회, 위기관리 2회의 결과로 분석되었다. 상기와 같이 교과서에 따라 문화영역을 소개하는 소재가 다르다는 것을 알 수 있다.

다음으로 문화 유형을 종합 분석한 결과, 교과서별로 살펴보면 능률 14회, 미래엔 11회, 시사일본어사, 에듀서울, 천재가 각 10회, 다락원, 파고다 북스가 9회로 분석되었다. 문화유형 분류기준으로는 물질문화 43회 행동문화 20회 정신문화 20회로 물질문화로 매우 편중되어 있다.

이와 같은 분석을 바탕으로 문화 교육을 개선하기 위한 방안을 다섯 가지로 제시하였다. 첫째, 모든 교과서에서는 2015 교육개정 학습요소와 관련된 부분은 소개되어야 하겠다. 2015 교육개정에서 강조하는 일본의 간략한 개관, 일상생활 문화, 대중문화, 문화를 통한 세계 시민 의식 등 편중되지 않고 다양하게 소개되어야 하겠다. 둘째, 표지와 문화내용이 일치해야 하며 사진은 관련성 있는 것으로 보완해야 한다. 셋째, QR코드를 제시해야 한다. 사진으로 보는 것보다 디지털 시대인 현재에 발맞춰 동영상으로 학습하고 정보를 얻는 것이 익숙한 학습자들에게 QR 코드를 제시하여 살아있는 일본 문화를 습득할 수 있도록 정보를 제공하는 것이 학습에 효과적이겠다. 넷째, 양국의 문화에 대한 공통점과 차이점에 대해서 비교 설명해야겠다. 차이점과 공통점을 통해 상호 문화적 관점에서 표현할 수 있도록 해야 하며 그것을 통해 양국의 문화를 이해하고 존중할 수 있는 능력을 길러야 하겠다. 다섯째, 교사가 한쪽 문화에 편중되지 않고 올바른 문화 전달자 역할을 해야 하겠다. 또한, 교과서 외에 영상자료, 인터넷을 활용하여 학습자의 흥미를 이끌어 내야 하며 옛날 자료가 아닌 최근의 자료, 공신력이 있는 자료를 선정하여 학습 시 참고

해야 하겠다. 무엇보다 교사가 일본 문화에 대해서 잘 알고 있어야 하며 일본 문화 교육을 통해 지식을 축적해야 하겠다. 나아가 교육부에서는 직무 연수 기관에서 일본어 교육을 시행할 때 일본어 문화 교육에 대한 비중을 확대 실시해야 하겠다.

일본 문화에 대한 교육이 종전보다는 확대되고 있으나 여전히 언어의 4가지 기능이 우선시 되고 있으며 그에 비해 문화 영역은 쉬어가기 코너로 전략해 버리고 있으며 시수로 인한 문제로 교사들이 문화 영역을 설명하지 않는 경우가 있다. 본 연구에서 살펴보았듯이 언어와 문화는 밀접한 관계성을 맺고 있다. 따라서 향후 문화 교육이 활발해져야 하며 여러 차례 교육과정을 거쳐 일본 문화가 더욱더 강조되어야 하겠다.

마지막으로 본 연구는 2015 교육개정 문화내용 분류기준에 의거하여 큰 항목으로 분석하였으나 가정생활, 의복문화와 같이 큰 항목의 하위분류인 작은 항목은 세분화하여 분석하지 못한 점이 한계점으로 남아있다. 또한, 2015 교육개정 교과서 분석에 국한되어 있으며 문화 소재와 문화 내용에 대한 깊은 연구가 진행되지 못한 점이 아쉬움으로 남는다. 이와 같은 한계점들을 보완하여 향후 연구에 도움이 되고자 한다.

참고문헌

-분석 자료-

윤강구 외(2017), 「고등학교 일본어I 교과서」, 다락원

(부록:pp.8-9, 1단원:pp.40-41, 2단원:pp.56-57, 3단원:pp.72-73, 4단원:pp.88-89, 5단원:pp.104-105, 6단원:pp.120-121, 7단원:pp.136-137, 8단원:pp.152-153.)

오현정 외(2017), 「고등학교 일본어I 교과서」, 미래엔

(부록:pp.10-11, 1단원:pp.36-37, 2단원:pp.52-53, 3단원:pp.66-67, 4단원:pp.80-81, 5단원:pp.94-95, 6단원:pp.108-109, 7단원:pp.122-123, 8단원:pp.136-137, 9단원:pp.150-151.)

이경수 외(2017), 「고등학교 일본어I 교과서」, 시사일본어사

(부록:pp.8-9, 2단원:pp.42-43, 3단원:pp.56-57, 4단원:pp.70-71, 5단원:pp.84-85, 6단원:pp.98-99, 7단원:pp.112-113, 8단원:pp.126-127, 9단원:pp.140-141, 10단원:pp.154-155.)

안병곤 외(2017), 「고등학교 일본어I 교과서」, 에듀서울

(1단원:pp.26-27, 2단원:pp.40-41, 3단원:pp.54-55, 4단원:pp.68-69, 5단원:pp.82-83, 6단원:pp.96-97, 7단원:pp.110-111, 8단원:pp.124-125, 9단원:pp.138-139, 10단원:pp.152-153.)

김동규 외(2017), 「고등학교 일본어I 교과서」, 파고다 북스

(부록:pp.8-9, 1단원:pp.34-35, 2단원:pp.50-51, 3단원:pp.66-67, 4단원:pp.82-83, 5단원:pp.98-99, 6단원:pp.114-115, 7단원:pp.130-131, 8단원:pp.146-147.)

박윤원 외(2017), 「고등학교 일본어I 교과서」, 길벗

(1단원:pp.40-41, 2단원:pp.56-57, 3단원:pp.74-75, 4단원:pp.90-91, 5단원:pp.108-109, 6단원:pp.124-125, 7단원:pp.142-143, 8단원:pp.158-159.)

배홍철 외(2017), 「고등학교 일본어I 교과서」, 천재
(부록:pp.10-13, 2단원:pp.42-43, 3단원:pp.58-59, 4단원:pp.74-75, 5단원:pp.90-91, 6단원:pp.106-107, 7단원:pp.122-123, 8단원:pp.138-139.)

박행자 외(2017), 「고등학교 일본어I 교과서」, 능률
(부록:pp.8-9, 2단원:pp.38-39, 3단원:pp.52-53, 4단원:pp.66-67, 5단원:pp.80-81, 6단원:pp.94-95, 7단원:pp.108-109, 8단원:pp.122-123, 9단원:pp.136-137, 10단원:pp.150-151.)

-학술 자료 및 단행본-

橋本 満(2014) 「正座：日本人を作る」, 『甲南女子大学研究紀要』, p.89.

魯成煥(2003) 「日本 생선초밥[壽司]의 由來와 自國的 變容에 관한 연구」, 한국민족문화 pp.74-85.

교육진흥연구회(2007), 「한국 교과서의 내적 체제 변천에 관한 연구」, 교육인적자원부, p.13 이원빈(2013), 「고등학교일본어I 교과서의 문화내용 분석:2007개정 교육과정 교과서의 삽화를 중심으로」 신라대학교 교육대학원 p.22에서 재인용.

윤강구(2004), 「초보학습자에게 있어서 문화교육의 필요성」, 『일본어 교육』, 한국일본어교육학회, p.42.

김일용(1999), 「일본의 테마파크 주제에 미치는 영향요인에 관한 연구」, 『논문

집』, 서라벌 대학, p.39.

손민정(2008) 「고등학교 중국어 교육에 있어서 문화 교육의 필요성 및 그 내용 고찰」 pp.2-3에서 재인용, (원문: 김영춘·이근님·강창동) (2006), pp.41-42.

박준석(2011) (남서울대학교), 임용준(남서울대학교), 박호천(남서울대학교), 조용선 (국립한경대학교), 조인희(한국엔터테인먼트경영연구소&컨설팅) 「유니버설 스튜디오 오가 지역관광 경제에 미치는 영향에 관한 연구」, 『2011 추계학술대회 논문집』, 한국엔터테인먼트산업학회, pp.23-24.

황달기(2000), 「테마파크관광의 생산과 소비 - 일본 나가사키현 (長崎현) ' 하우스 텐보스 (HUIS TEN BOSH) ' 를 중심으로」, 『관광연구 15권1호』, 대한관광경영학회, p.119.

안재석(2012), 「일본의 새로운 희망 탐, ‘스카이트리」, 『일본공간』, 국민대학교 일본학연구소, p.229, p.303.

김영순(2017), 「駅弁のネーミングに見る「地域色」と「歴史色」」, 『동북아문화연구』, 동북아시아문화학회, p.437.

송일훈, 이동현, 손수범(2006), 「민속 씨름과 일본 스모(相撲)의 유래 및 경기방식 과 대회운영에 관한 비교 연구」, 『체육사학회지』, 한국체육사학회, pp.89-94.

-웹사이트-

https://stdict.korean.go.kr/search/searchView.do?word_no=424006&searchKey wordTo=3, 국립 국어원 표준국어대사전, 검색일: 2021.2.15.

<https://dictionary.goo.ne.jp/word/%E6%96%87%E5%8C%96/#jn-197166>,

goo辞書, 「国語辞書」, Yahoo Japan, 검색일: 2021.2.15.

<https://www.seifu.ac.jp/category/club/club-high/>,

清風中学校・高等学校, 大阪部, 大阪市, 검색일:2021.2.15.

https://www.mofa.go.jp/mofaj/kids/ranking/jinko_o.html,

日本外務省, 검색일:2021.2.18.

<https://myoji-yurai.net/prefectureRanking.htm>,

苗字由来ネット, 검색일:2021.2.18.

<https://www.stat.go.jp/data/jinsui/>,

日本総務省統計局, 검색일:2021.2.22.

<https://bokukoi.hatenablog.com>,

公立高校の一日のスケジュール, 時間割, 검색일:2021.2.22.

<https://www.spa.or.jp/onsen/501/>,

日本温泉協会, 검색일:2021.3.8.

<https://ko.wikipedia.org/wiki/%EC%87%BC%EB%82%9C>,

ウィキペディア, 검색일:2021.4.16.

https://www.env.go.jp/nature/onsen/pdf/2-4_p_1.pdf,

日本環境省, 검색일:2021.4.16.

-학위 논문-

김소현(2011), 「고등학교 일본어 교과서 문화내용 분석 : 일본어1을 중심으로」, 조선대학교 교육대학원 석사학위논문, pp.54-56.

김성찬(2003), 「고등학교 일본어교과서 I 의 문화 분석 : 제 7차 교육과정 교과서를 중심으로」, 대전대학교 교육대학원 석사학위논문, pp.20-21.

손용민(2010), 「고등학교 일본어I 교과서 「일본 문화 내용」 考察: 제7차 고등학교 일본어I 교과서의 문화 코너를 중심으로」, 상명대학교 교육대학원 석사학위논문, p.14.

이훈애(2003), 「일본어 교과서에 나타난 문화 내용 연구 - 제7차 교육과정 고등학교 일본어 교과서를 중심으로」, 한서대학교 교육대학원 석사학위논문, pp.1-61.

윤미례(2015), 「고등학교 『일본어 I』 교과서 문화내용 분석 : 2009개정 교육과정을 중심으로 = 高等学校 『日本語 I』 教科書の 文化内容分析 : 2009改訂 教育過程を中心に」, 부산대학교 교육대학원 석사학위논문, pp.67-69.

이원빈(2013), 「고등학교 일본어I 교과서의 문화내용 분석 : 2007개정 교육과정 교과서 삽화를 중심으로」, 신라대학교 교육대학원 석사학위논문, p.22.

이성혜(2009), 「고등학교 일본어 교과서 문화항목 분석과 교육방안 : 제 7차 개정 일본어I 교과서를 중심으로」 중앙대학교 교육대학원 석사학위논문, pp.8-9.

여은화(1996), 「외국어교육에 있어서 문화지도 방법」 홍익대학교 석사학위논문, p.4.

정혜리(2015), 「고등학교 일본어 교과서의 일본문화 분석 : 2009 개정 교육과정 고등학교 일본어 I 교과서 7종을 중심으로」, 고려대학교 교육대학원 석사학위논문, pp.104-108.

전대국(2012), 「2009 개정 교육과정 중학교 『생활일본어』 교과서 분석 :문화영역 중심으로」, 경희대학교 교육대학원 석사학위논문, pp.1-87.

지문선(2012), 「제 7차 교육과정 고등학교 일본어I 교과서의 문화 소재 분석」, 단국대학교 교육대학원, pp.62-63.

-국외문헌-

Finocchiaro, M. and Bonomo, M. 「The foreign language learner : A Guide for teacher」, New york : REGENT Publishing Co. 1973.

Chastain, K, 「Developing second language skills : Theory to practice」, Chicago : Rand McNally College Publishing Co. 1976.

Seely, H. N. (1981) Teaching Culture : Strategies for foreign language educators. National Textbook Company.

-기타-

교육부 고시 제2015-74호 2015.9.23. 제2외국어 교육과정 한국교육학술정보원, pp.1157-1172.